



UNIVERSIDADE
FEDERAL
DE PERNAMBUCO

CENTRE D'ARTS ET DE COMMUNICATION (CAC)

DEPARTEMENT DE LETTRES - FRANÇAIS

CRISTINY OLIVEIRA DA SILVA

DECODER LES COUVERTURES DE ROMANS :

**UNE ETUDE DE LA PRISE DE DECISION DES COUVERTURES DE ROMANS A
UNE PROPOSITION DIDACTIQUE D'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DU
FLE**

RECIFE

2025

CRISTINY OLIVEIRA DA SILVA

DECODER LES COUVERTURES DE ROMANS :

**UNE ETUDE DE LA PRISE DE DECISION DES COUVERTURES DE ROMANS A
UNE PROPOSITION DIDACTIQUE D'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DU
FLE**

Mémoire de fin d'études présenté comme
exigence partielle de la Licence en Lettres
Français à l'Université Fédérale à Pernambuco.

Sous l'orientation de la Prof.^a Dr. ^a Rosiane
Maria Soares da Silva.

RECIFE

2025

Ficha de identificação da obra elaborada pelo autor, através do programa de geração automática do SIB/UFPE

Silva, Cristiny Oliveira da .

Decoder les couvertures de romans : une etude de la prise de decision des couvertures de romans à une proposition didactique d'enseignement- apprentissage du fle / Cristiny Oliveira da Silva. - Recife, 2025.

114p. : il., tab.

Orientador(a): Rosiane Maria Soares da Silva Xypas
Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação) - Universidade Federal de Pernambuco, Centro de Artes e Comunicação, Letras Francês - Licenciatura, 2025.

Inclui referências, apêndices.

1. Paratextes littéraires . 2. Couvertures . 3. Neurosciences . 4. Enseignement de FLE . 5. Prise de décision.. I. Xypas, Rosiane Maria Soares da Silva . (Orientação). II. Título.

440 CDD (22.ed.)

CRISTINY OLIVEIRA DA SILVA

DECODER LES COUVERTURES DE ROMANS :

**UNE ETUDE DE LA PRISE DE DECISION DES COUVERTURES DE ROMANS A
UNE PROPOSITION DIDACTIQUE D'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DU
FLE**

Mémoire de fin d'études présenté comme
exigence partielle de la Licence en Lettres
Françaises à l'Université Fédérale à
Pernambuco.

DATE : 08/08/2025

DIRECTRICE DE RECHERCHE : Prof.^a Dr. ^a Rosiane Xypas UFPE

EXAMINATRICE EXTERNE : Prof.^a Dr. ^a Claudia Helena Daher UFPR

EXAMINATRICE INTERNE : Prof.^a M^s. Rebecca Soares Espínola UFPE

DÉDICACE

À memória do meu avô, Rubens, que sonhou em ser professor e que, mesmo sem ter podido exercer esse ofício, semeou com as próprias mãos, na terra árida da vida, a semente do saber que hoje floresce em mim.

À minha avó Maria José, pernambucana de raiz. Sua voz ainda ecoa na memória, e sua coragem segue impulsionando meus passos.

À minha avó Maria das Graças, que ainda caminha por mim com os joelhos dobrados em oração. Sua fé é como um manto invisível que me cobre nos dias difíceis.

Aos três, que construíram pontes onde só havia abismos, e que, com tão pouco, criaram caminhos para que meus pais pudessem passar.

Ao meu pai, Sergio, que nunca mediu o tempo nem o cansaço; que abdicou dos próprios sonhos para que eu pudesse sonhar os meus.

À minha mãe, Cristiane, que me alimentou com pão, com colo e com coragem. Que me sustentou com afeto, força e vida, mesmo nos dias em que tudo faltava — menos ela.

Ao meu irmão, Sergio Vinicius, presença constante nos dias luminosos e nos escuros, que caminhou ao meu lado com a serenidade de quem sabe que o amor verdadeiro é aquele que simplesmente permanece.

E ao meu amado Antônio, que acreditou em mim mesmo quando eu já não acreditava. Seu amor me devolveu tantas vezes a mim mesma, que já não sei onde termina o seu apoio e começa a minha força.

A todos vocês, que me ensinaram que o amor também é caminho, dedico este trabalho. Porque antes de ser meu, ele foi sonho de quem veio antes. Ele é memória, resposta, e gratidão que transborda em cada página.

REMERCIEMENTS

La réalisation de ce travail n'aurait pas été possible sans le soutien, l'encouragement et la présence de personnes et d'institutions qui ont marqué profondément ce parcours.

À ma professeure et directrice de mémoire, Rosiane Xypas, pour avoir été à la fois guide et élan tout au long de ce chemin. Son écoute attentive, ses questionnements stimulants et la confiance qu'elle a placée en mes capacités ont été essentiels pour que je persévère dans le processus d'apprentissage et que je croie en la valeur de cette recherche.

À mes collègues et amis, Saulo et Alexandre, pour leur présence fidèle dans les moments décisifs, tendant la main avec camaraderie, écoute et solidarité. À travers leur amitié, j'ai trouvé un soutien précieux, une inspiration constante et une véritable complicité intellectuelle des éléments inestimables dans une aventure aussi exigeante.

Au Cours de Lettres – Français, qui m'a ouvert les portes et les fenêtres du savoir, d'autres cultures et de la pensée critique. Cette formation m'a permis de découvrir bien plus qu'une profession : elle m'a offert un horizon riche en possibilités intellectuelles et humaines.

Et, enfin, à moi-même, pour le courage d'avoir entrepris et mené à bien ce processus. Pour ne pas avoir reculé face aux obstacles, pour avoir accueilli les doutes et persisté, même lorsque la confiance en moi vacillait. Je reconnais, avec humilité et fierté, que parvenir jusqu'ici représente aussi un acte de résistance et d'amour-propre.

À toutes ces présences, visibles ou invisibles, j'exprime ma gratitude la plus sincère.

“Si tu traverses les eaux, je serai avec toi ; et les fleuves, ils ne te submergeront point. Si tu marches dans le feu, tu ne seras pas brûlé, et la flamme ne t’embrasera pas.”

Ésaïe 43:2

RÉSUMÉ :

Ce mémoire interdisciplinaire s'intéresse à l'influence des paratextes iconographiques, en particulier les couvertures de livres, sur la prise de décision des lecteurs en contexte de lecture littéraire, en ciblant les futurs enseignants de FLE. En s'appuyant sur des théories issues de la littérature, des neurosciences cognitives, de la psychologie affective et du design éditorial, cette recherche vise à comprendre comment les éléments visuels présents sur les couvertures (typographie, images, couleurs, disposition) peuvent agir comme déclencheurs perceptifs, cognitifs et émotionnels dans le processus de sélection d'un livre. À travers une méthodologie mixte combinant analyse qualitative et données quantitatives, un corpus expérimental a été élaboré avec des couvertures fictives inspirées de deux grandes maisons d'édition : Gallimard (France) et Companhia das Letras (Brésil). Cinq participants, étudiants en Lettres - Français, ont été invités à analyser ces couvertures et à justifier leurs préférences. Les résultats révèlent que, bien avant d'accéder au contenu du texte, le lecteur mobilise des réactions intuitives, souvent ancrées dans sa mémoire affective, ses expériences esthétiques et son bagage culturel. L'étude met en lumière que la couverture ne se limite pas à une fonction esthétique ou informative : elle agit comme un véritable seuil de lecture, capable de conditionner l'expérience interprétative. En définitive, les choix exprimés par les participants démontrent que les paratextes influencent significativement la décision d'entrer ou non dans l'univers du livre. Cette recherche contribue ainsi à la réflexion didactique sur la formation des lecteurs et sur l'usage pédagogique des paratextes dans l'enseignement du FLE.

MOTS-CLÉS : Paratextes littéraires – Couvertures – Neurosciences – Enseignement de FLE – Prise de décision.

RESUMO:

Este trabalho de conclusão de curso investiga, sob uma perspectiva interdisciplinar, a influência dos paratextos iconográficos — especialmente as capas de livros — na tomada de decisão dos leitores, com foco em futuros professores de Francês Língua Estrangeira (FLE). A pesquisa articula contribuições da teoria literária, das neurociências cognitivas, da psicologia afetiva e do design editorial para compreender como elementos visuais (tipografia, imagens, cores e disposição gráfica) atuam como estímulos perceptivos, cognitivos e emocionais no momento da escolha de uma obra literária. Adotando uma metodologia mista, com análises qualitativas e dados quantitativos, foi elaborado um corpus experimental com capas fictícias inspiradas em duas grandes editoras: Gallimard (França) e Companhia das Letras (Brasil). Cinco estudantes de Letras – Francês participaram da pesquisa, analisando as capas e justificando suas preferências. Os resultados revelam que, mesmo antes do contato com o conteúdo textual, os leitores mobilizam respostas intuitivas, baseadas em sua memória afetiva, em experiências estéticas e em repertórios culturais previamente adquiridos. A análise indica que a capa do livro ultrapassa sua função estética ou comercial: ela constitui um verdadeiro “limiar de leitura”, capaz de orientar interpretações e afetar decisões. Assim, os paratextos iconográficos emergem como dispositivos estratégicos na mediação entre o livro e o leitor, influenciando significativamente a escolha da leitura. O estudo contribui para reflexões no campo das didáticas de línguas-culturas, ao demonstrar o potencial pedagógico dos paratextos na formação de leitores críticos e sensíveis à linguagem visual.

PALAVRAS-CHAVE: Paratextos literários – Capas – Neurociência – Ensino de FLE – Tomada de decisão.

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	13
CHAPITRE I – CADRE THEORIQUE	16
1.1 <i>Le paratexte comme seuil de l'œuvre</i>	16
1.2 <i>La couverture comme lecture anticipée</i>	17
1.3 <i>Le design éditorial comme dispositif culturel</i>	18
1.4 <i>Lecture, vision et cognition : une réflexion sur la dimension perceptive humaine</i> .	19
1.5 <i>L'inconscient émotionnel : un pont pour mieux comprendre les processus de la prise de décision</i>	20
1.6 <i>Automatismes cognitifs et effets de priming : l'influence des affects inconscients dans l'acte de choisir</i>	21
1.7 <i>Une étude des couvertures par la symbolique des couleurs</i>	22
1.8 <i>La couverture comme objet éditorial et culturel</i>	22
1.9 <i>Sujet lecteur et expériences langagières : une possibilité de compréhension des couvertures</i>	23
CHAPITRE II - METHODOLOGIE DE RECHERCHE : Dispositif méthodologique et constitution du corpus comparatif	25
2.1 <i>Participants et Échantillon</i>	25
2.2 <i>Instruments de Collecte de Données</i>	26
2.3 <i>Procédures Éthiques</i>	27
2.4 <i>Conception des Couvertures à la manière de Gallimard et de Companhia das letras: le corpus d'analyse</i>	27
2.4.1 <i>Couvertures du roman Le voyage inconnu de Jean Dupont</i>	28
2.4.2 <i>Couvertures du roman En route vers la terre de Paulo da Costa</i>	29
2.5 <i>Critères d'analyse</i>	30
CHAPITRE III - ANALYSE DES DONNÉES	31
3.1 <i>Impact des éléments paratextuels sur le choix du lecteur</i>	31
3.1.1 <i>Couvertures à la manière de Gallimard - Le Voyage inconnu de Jean Dupont</i>	31
3.1.2 <i>Couvertures à la manière de Companhia das Letras – En route vers la terre de Paulo da Costa</i>	34
3.2 <i>La typographie et ses implications dans l'expérience de lecture</i>	39
3.2.1 <i>Couvertures à la manière de Gallimard – Le voyage inconnu de Jean Dupont</i>	39
3.2.1.1 <i>Analyse des justifications</i>	41

3.2.2 Couvertures à la manière de Companhia das Letras – En route vers la terre de Paulo da Costa.....	42
3.2.2.1 Analyse des justifications.....	44
3.3 L'influence de la disposition des éléments sur l'attraction visuelle.....	45
3.3.1 Couvertures à la manière de Gallimard – Le Voyage inconnu de Jean Dupont....	46
3.3.1.1 Analyse des justifications.....	48
3.3.2 Couvertures à la manière de Companhia das Letras – En route vers la terre de Paulo da Costa.....	49
3.3.2.1 Analyse des justifications.....	50
3.4 La relation entre image et narration dans la formation des attentes du sujet-lecteur..	52
3.4.1 Couvertures à la manière de Gallimard – Le Voyage inconnu de Jean Dupont....	53
3.4.1.1 Analyse des justifications.....	54
3.4.2 Couvertures à la manière de Companhia das Letras – En route vers la terre de Paulo da Costa.....	56
3.4.2.1 Analyse des justifications.....	57
3.5 L'influence de la couverture sur la décision d'achat.....	58
3.5.1 Résultats quantitatifs – Influence directe de la couverture.....	59
3.5.2 Résultats contrastés – Degré d'influence de la couverture.....	59
3.6 La couverture est-elle plus importante que le contenu ?.....	60
3.6.1 Analyse des justifications concernât le résumé non lu et la couverture du livre ...	63
3.7 Tableau de synthèse comparative.....	64
CHAPITRE IV – UNE PROPOSITION DIDACTIQUE : Enseigner la lecture des couvertures littéraires en FLE.....	66
4.1 Justification pédagogique.....	66
4.2 Objectifs de la proposition.....	66
4.3 Public visé.....	67
4.4 Organisation de la séquence.....	67
4.5 Matériel didactique.....	72
4.6 Intérêt didactique et transferts possibles.....	72
4.7 Perspectives pour la formation des enseignants.....	73
4.8 Conclusion du chapitre.....	73
CONCLUSION.....	75

REFERENCE BIBLIOGRAPHIQUE	78
APÊNDICE	80
<i>Apêndice A - Questionnaire élaboré par l'auteure</i>	<i>80</i>

INTRODUCTION

À l'ère de la saturation visuelle et de la circulation massive d'informations, les images – notamment dans leur articulation avec le texte – occupent une place centrale dans les processus cognitifs, affectifs et décisionnels des individus. Dans le domaine éditorial, cette dynamique se manifeste de manière particulièrement marquée : avant même d'entrer en contact avec le contenu d'un ouvrage, le lecteur est exposé à une série de signes visuels et textuels qui orientent son regard, façonnent ses attentes et influencent sa décision d'ouvrir ou non le livre. Dans ce contexte, la couverture s'impose comme un paratexte stratégique, jouant le rôle de seuil symbolique, d'interface de communication et de déclencheur émotionnel.

C'est précisément sur cet objet que se penche la présente recherche : l'influence des paratextes iconiques et textuels des couvertures de livres sur la prise de décision des lecteurs, en particulier chez les futurs enseignants de Français Langue Étrangère (FLE). En se fondant sur une approche interdisciplinaire, cette étude entend examiner comment des éléments graphiques tels que la typographie, la mise en page, les couleurs ou encore les images peuvent activer des réponses cognitives et affectives susceptibles d'orienter le choix d'un ouvrage. Cette réflexion s'ancre dans une double perspective : d'une part, celle des études paratextuelles, en s'appuyant notamment sur les travaux de Genette (2009); d'autre part, celle des neurosciences cognitives et affectives, à travers les apports de chercheurs comme Dehaene (2012), Bargh (2020) et Mlodinow (2022).

Le problème de recherche qui guide ce mémoire peut être formulé ainsi : de quelle manière les paratextes littéraires – notamment les éléments visuels et textuels présents sur les couvertures – influencent-ils la décision de lecture des lecteurs ? Et comment les neurosciences peuvent-elles contribuer à mieux comprendre les processus cognitifs et émotionnels à l'œuvre dans ce choix ? Enfin, de quelle manière ces réflexions peuvent-elles être mobilisées par le professeur de FLE en classe, afin de développer chez les apprenants une lecture critique et sensible des couvertures comme seuils de l'œuvre littéraire ?

À partir de cette problématique, ce mémoire émet trois hypothèses principales :

- Les couvertures de livres influencent directement la décision de lecture en activant des réactions cognitives et émotionnelles ;

- Les couvertures dotées d'éléments visuels marquants (images, couleurs) suscitent un engagement affectif plus fort que les couvertures au design minimaliste ;
- La familiarité avec certaines maisons d'édition ou styles graphiques affecte la perception de valeur, de crédibilité et d'intérêt envers l'œuvre.

Le but général de cette recherche est de comprendre comment les paratextes littéraires influencent les décisions de lecture à partir d'une approche neurocognitive. Quatre objectifs spécifiques orientent cette étude :

1. Analyser, à la lumière de la théorie neurocognitive et des études paratextuelles, la contribution des éléments visuels et textuels sur les processus décisionnels ;
2. Étudier les réactions perceptives et affectives d'un groupe de participants à travers un questionnaire structuré portant sur des couvertures fictives ;
3. Interpréter les résultats en identifiant les liens entre *stimuli* paratextuels, réponses cognitives et représentations culturelles.
4. Proposer une démarche didactique intégrant l'analyse des couvertures dans l'enseignement du FLE.

La justification de ce travail repose sur la nécessité de mieux comprendre les mécanismes de perception qui précèdent l'acte de lecture. En mettant en lumière le rôle déclencheur de la couverture dans l'expérience littéraire, cette recherche propose une réflexion novatrice sur l'articulation entre cognition, affectivité et culture, tout en contribuant aux champs de la didactique du FLE, de la lecture littéraire et du design éditorial. Elle vise également à sensibiliser les futurs enseignants de langue à une lecture critique des objets visuels, souvent négligés dans les parcours de formation.

Sur le plan méthodologique, cette recherche adopte une approche mixte combinant des outils quantitatifs et qualitatifs. Un questionnaire numérique a été conçu à partir d'un corpus expérimental composé de couvertures fictives inspirées de deux maisons d'édition emblématiques : *Gallimard*, représentant une esthétique sobre et minimaliste ; et *Companhia das Letras*, valorisant des compositions graphiques expressives et colorées. Des étudiants en Lettres – Français de l'Université Fédérale de Pernambuco ont été invités à analyser ces couvertures et à expliciter leurs préférences, offrant ainsi un regard subjectif sur les processus décisionnels en jeu. Mais il n'y eu que cinq qui ont répondu à notre invitation.

Les contributions de ce travail sont doubles. Sur le plan scientifique, il souhaite proposer un modèle d'analyse des paratextes qui articule cognition, émotion et culture, enrichissant les études sur la réception littéraire. Sur le plan didactique, il souhaite ouvrir des pistes concrètes pour l'enseignement de la lecture littéraire en FLE, en intégrant l'analyse critique des couvertures dans la formation des enseignants. Enfin, cette recherche apporte également des réflexions pratiques pour l'apprentissage de la lecture du *design éditorial*, en montrant comment des choix graphiques précis peuvent renforcer l'impact affectif et cognitif d'un livre sur son public cible.

La structure du mémoire reflète ce parcours de recherche. Le chapitre 1 expose le cadre théorique, en mobilisant les contributions de chercheurs tels que Genette (2009), Dehaene (2012), Mlodinow (2022), Bargh (2020), Powers (2008), Goldenstein (1990), Xypas (2018 ; 2023), Lima et Pereira (2020) et Carvalho (2008). Le chapitre 2 présente la méthodologie adoptée, le *corpus* analysé et le profil des participants. Le chapitre 3 est consacré à l'analyse des données recueillies, tandis que le chapitre 4 formule les conclusions générales, discute des implications didactiques et propose des pistes pour des recherches futures.

En somme, ce travail postule que l'acte de lire ne commence pas au premier mot, mais bien au premier regard. À travers la couverture – ce seuil silencieux mais décisif – s'active un ensemble complexe de processus cognitifs, affectifs et symboliques, qui méritent d'être explorés à la lumière d'une lecture critique, esthétique et didactique.

CHAPITRE I – CADRE THEORIQUE

Cette recherche s'inscrit dans une approche rigoureusement interdisciplinaire, articulant les apports de la théorie littéraire, des neurosciences cognitives, de la psychologie affective, de l'esthétique de la réception et du design graphique. Ce croisement disciplinaire vise à appréhender de manière globale et nuancée le rôle des paratextes iconiques, en particulier les couvertures de livres, dans les processus de médiation entre l'objet-livre et le lecteur. Plus précisément, cette recherche cherche à comprendre comment ces dispositifs visuels, relevant du champ éditorial et symbolique, influencent la prise de décision du lecteur lors du choix d'un ouvrage littéraire, en activant simultanément des mécanismes perceptifs, cognitifs, affectifs et culturellement situés.

Dans cette perspective, les fondements théoriques mobilisés permettent d'analyser avec précision les dynamiques complexes qui se jouent dans l'interaction entre le lecteur et la couverture. Ces dynamiques incluent notamment des processus non conscients, des jugements affectifs instantanés, ainsi que des schémas de reconnaissance visuelle et symbolique préalablement intériorisés. Loin d'être de simples décorations, les éléments graphiques de la couverture participent activement à la construction du sens, à la création d'attentes narratives et à l'établissement d'un lien affectif initial avec le livre.

Ce chapitre se propose d'exposer de façon détaillée les principaux fondements théoriques, auteurs de référence et concepts qui soutiennent cette réflexion, en mettant en lumière les articulations entre ces différents champs du savoir et leur pertinence pour l'analyse du paratexte iconographique dans le contexte de la réception littéraire.

1.1 Le paratexte comme seuil de l'œuvre

L'analyse des couvertures s'ancre dans les travaux fondateurs de Gérard Genette (2009), en particulier dans *Seuils*, livre publié pour la première fois en 1987, mais dont nous utilisons ici la version de 2009, où il définit le paratexte comme une interface essentielle entre l'œuvre et ses conditions de réception. Les éléments périphériques au texte principal – titre, sous-titre, nom de l'auteur, préface, typographie, images, couverture – forment, selon lui, un ensemble sémiotique et fonctionnel destiné à orienter le parcours interprétatif du lecteur.

Genette (2009) distingue deux types de paratexte : le péritexte, constitué des éléments matériels attachés physiquement à l'objet-livre, et l'épitéxte, composé de discours externes comme les

critiques ou les interviews. Parmi les composantes du péritexte, la couverture occupe une place singulière : elle constitue le premier contact entre le lecteur et l'œuvre, un espace liminaire, ou "seuil", qui prépare et oriente la lecture, voire la conditionne.

Dans cette perspective, la couverture remplit une double fonction : désignation (titre, nom de l'auteur, image éventuelle) et incitation, en captant l'attention et en suscitant l'intérêt du lecteur. Genette (2009) souligne sa valeur performative, la décrivant comme un "locuteur muet" : sans user de mots, elle influence profondément la représentation que se fait le lecteur du texte à venir. En ce sens, elle joue un rôle stratégique dans la construction du sens, avant même l'ouverture du livre, en mobilisant des codifications culturelles, esthétiques et génériques.

Ainsi, dans le cadre de cette recherche, la couverture est envisagée non comme un simple habillage graphique, mais comme un élément textuel à part entière, porteur d'une fonction herméneutique et pragmatique. Elle constitue un objet d'analyse pertinent pour interroger les processus de réception, notamment dans une approche comparatiste entre styles éditoriaux.

La pensée de Genette (2009) offre donc une base théorique essentielle pour concevoir la couverture dans sa dimension médiatrice. Toutefois, si sa réflexion met l'accent sur les aspects symboliques et communicationnels, d'autres chercheurs ont enrichi cette approche en y intégrant des dimensions perceptives, cognitives et affectives. C'est dans ce prolongement que s'inscrit l'analyse de Jean-Pierre Goldenstein (1990).

1.2 La couverture comme lecture anticipée

Prolongeant la réflexion de Genette (2009) sur le paratexte, Jean-Pierre Goldenstein (1990) adopte une approche esthétique, cognitive et sémiotique de la couverture, qu'il conçoit comme un dispositif fondamental de pré-lecture. Selon lui, la couverture constitue un espace autonome de signification, engageant le lecteur dans une première activité interprétative, bien en amont de l'accès au texte. Il qualifie cette opération de "lecture de surface" : une perception visuelle immédiate fondée sur l'agencement de la typographie, les jeux de couleurs, les images et leur composition graphique.

Dans cette optique, la couverture agit comme un déclencheur cognitif et affectif, activant des schémas mentaux, des mémoires visuelles et des associations culturelles préexistantes. Elle n'est pas neutre ni purement décorative, mais dotée d'un pouvoir narratif implicite, capable d'évoquer des ambiances, de susciter des attentes génériques et de conditionner l'humeur de réception du lecteur. Goldenstein (1990) insiste sur cette interaction entre perception visuelle

et imagination narrative, qui peut à elle seule orienter la décision d'achat ou d'engagement avec l'ouvrage.

La couverture fonctionne ainsi comme une surface à décoder, où chaque élément graphique contribue à la production d'une signification potentielle. Elle mobilise ce que l'auteur nomme une herméneutique spontanée : le lecteur élabore des hypothèses de lecture à partir de signes visuels non argumentés, mais dotés d'une forte efficacité sensorielle et symbolique.

Dans le cadre de cette recherche, la pensée de Goldenstein (1990) permet d'explorer les couvertures comme espaces d'interprétation anticipée, où s'expriment des jugements esthétiques souvent intuitifs, parfois difficilement verbalisables. Les réactions des participants au questionnaire, fondées sur des combinaisons graphiques spécifiques, illustrent la pertinence de ce modèle : le choix d'un livre apparaît comme enraciné dans un rapport immédiat, affectif et culturellement médié à l'image de la couverture.

L'apport de Goldenstein (1990) vient ainsi compléter et nuancer la perspective genettienne : alors que Genette (2009) met en évidence la fonction sémiotique du paratexte, Goldenstein (1990) souligne l'importance de l'expérience perceptive et de la réception précoce, ouvrant la voie à une réflexion sur les stratégies visuelles déployées par le design éditorial. Cette articulation annonce les travaux d'Alan Powers (2008), qui approfondit la dimension culturelle et communicationnelle du graphisme de couverture.

1.3 Le design éditorial comme dispositif culturel

Poursuivant la réflexion amorcée par Goldenstein (1990) sur les mécanismes de perception et d'interprétation visuelle, Alan Powers (2008) explore dans *Il était une fois une couverture* (2010) les fonctions esthétiques, éditoriales et culturelles de la couverture de livre, en retraçant son évolution au cours du XXe siècle comme objet pleinement investi par le design. Pour lui, la couverture ne se réduit pas à un simple habillage visuel : elle constitue une synthèse graphique qui reflète le contenu, cible un lectorat spécifique et manifeste la ligne éditoriale de l'éditeur.

Elle joue ainsi un rôle actif dans l'économie de l'attention, en tant que support stratégique de communication. Conçue comme un "appel visuel", elle est destinée à capter immédiatement le regard et à orienter le comportement du lecteur potentiel. À travers la typographie, la palette chromatique, la composition ou la présence d'images, la couverture produit un discours visuel

implicite, capable de générer des impressions esthétiques décisives, même auprès de lecteurs expérimentés.

Powers (2008) souligne également que la couverture permet d'anticiper l'univers narratif de l'œuvre et de construire des hypothèses de lecture. Elle fonctionne ainsi comme un espace de projection imaginaire, participant à l'établissement d'un contrat de lecture implicite : elle informe subtilement sur le genre, le ton et la valeur culturelle de l'ouvrage, en mobilisant la mémoire visuelle et le répertoire esthétique du lecteur. Dans cette perspective, la couverture devient un déclencheur décisionnel puissant, bien avant tout contact avec le texte.

Les apports de Powers (2008) sont particulièrement féconds dans cette recherche, notamment pour analyser les différences de design entre des couvertures sobres et typographiquement épurées (à l'image de Gallimard) et d'autres plus expressives et iconographiquement denses (inspirées de Companhia das Letras). Ils permettent également d'éclairer les préférences des participants du questionnaire, révélatrices de styles éditoriaux codifiés et culturellement reconnus.

Par son approche située à la croisée de l'esthétique, du marketing éditorial et de la communication visuelle, Powers (2008) enrichit la compréhension du rôle médiateur de la couverture dans la relation lecteur-livre. Il prolonge les observations de Goldenstein (1990) sur l'interprétation immédiate de l'image en les inscrivant dans un cadre plus large, celui des stratégies de visibilité et de lisibilité sur le marché éditorial contemporain.

Ce déplacement vers les fonctions culturelles et commerciales du graphisme ouvre naturellement le dialogue avec les neurosciences cognitives, et notamment avec les travaux de Stanislas Dehaene (2012), qui viennent ancrer ces processus dans une base neurobiologique de la perception et du traitement visuel.

1.4 Lecture, vision et cognition : une réflexion sur la dimension perceptive humaine

Prolongeant la réflexion sur la dimension perceptive et stratégique des couvertures proposée par Alan Powers (2008), les travaux de Stanislas Dehaene (2012) apportent un éclairage neurocognitif déterminant. Dans *Les neurones de la lecture*, Dehaene montre que la lecture repose sur le "recyclage neuronal" : les aires cérébrales initialement dédiées à la reconnaissance visuelle d'objets ont été progressivement adaptées, au cours de l'évolution et de l'apprentissage, pour traiter les lettres et les mots.

Cette réaffectation fonctionnelle explique pourquoi le cerveau humain traite plus rapidement les images que les mots, et pourquoi certains *stimuli* visuels — comme une typographie familière, une composition bien structurée ou une couleur agréable — peuvent provoquer une réaction positive immédiate. Le cerveau tend à préférer ce qui lui est facilement perceptible, car cela nécessite moins d'effort cognitif.

Dans ce contexte, le concept de fluence perceptive (*perceptual fluency*) est central : plus un élément est perçu de manière fluide, c'est-à-dire sans difficulté de décodage, plus il est évalué favorablement. Ce mécanisme justifie l'impact précognitif des couvertures sur la prise de décision du lecteur, même avant toute analyse consciente de leur contenu.

Les apports de Dehaene permettent ainsi de fonder scientifiquement l'efficacité des couvertures visuellement marquées, en montrant que certaines configurations graphiques activent automatiquement des réseaux neuronaux de reconnaissance et de valorisation. Cette perspective objective et expérimentale vient consolider les observations issues du design éditorial et de la réception esthétique, en les ancrant dans les lois du fonctionnement cérébral.

Ce cadre neurocognitif prépare le terrain pour les travaux de Leonard Mlodinow (2022), qui, en s'appuyant sur la psychologie contemporaine, approfondit la compréhension de l'influence des émotions inconscientes dans nos jugements et nos choix, notamment face à des *stimuli* visuels tels que les couvertures de livres.

1.5 L'inconscient émotionnel : un pont pour mieux comprendre les processus de la prise de décision

Prolongeant la perspective neurocognitive de Stanislas Dehaene, Leonard Mlodinow (2022) approfondit, dans *Emocional: a nova neurociência dos afetos* (2022), le rôle décisif des émotions inconscientes dans la prise de décision. Il démontre que nos jugements ne sont pas seulement fondés sur des raisonnements logiques, mais sur des réponses affectives subtiles, souvent déclenchées avant toute prise de conscience.

Dans cette optique, la couverture d'un livre agit comme un *stimulus* sensoriel porteur de charge émotionnelle, capable d'activer instantanément des souvenirs esthétiques, des préférences personnelles ou des résonances affectives profondes. Ces impressions, bien qu'implicites, orientent de façon décisive l'attitude du lecteur face à l'objet-livre, parfois sans qu'il puisse en formuler les raisons.

L'apport de Mlodinow (2022) réside dans sa capacité à articuler émotion et cognition dans un même mouvement, complétant ainsi les travaux de Dehaene sur la fluence perceptive. Ensemble, leurs recherches permettent de concevoir la couverture comme un déclencheur affectivo-cognitif, où la familiarité visuelle se double d'un impact émotionnel immédiat, influençant l'acte de choisir un livre.

Dans le cadre de cette recherche, ce modèle éclaire les réponses des participants qui, face aux couvertures analysées, ont exprimé des préférences intuitives difficilement justifiables de manière rationnelle. Ces réactions s'expliquent par ce que Mlodinow (2022) appelle un répertoire émotionnel implicite, forgé par des expériences subjectives et des constructions culturelles préalables.

Cette conception rejoint directement les travaux de John Bargh (2020), qui s'attache à démontrer comment des *stimuli* non conscients peuvent activer des schémas mentaux et comportementaux, à travers des processus d'amorçage perceptif (priming) et de conditionnement cognitif.

1.6 Automatismes cognitifs et effets de priming : l'influence des affects inconscients dans l'acte de choisir

Dans le prolongement des réflexions de Mlodinow (2022) sur l'influence des affects inconscients, les recherches de John Bargh (2020), spécialiste en psychologie cognitive, mettent en lumière le rôle des automatismes mentaux dans la perception et le comportement. Son concept central, le priming, désigne l'effet d'un *stimulus* préalable — même non perçu consciemment — sur la façon dont un objet ou une situation ultérieure est interprété.

Appliquée aux couvertures de livres, cette théorie permet de comprendre pourquoi certains lecteurs manifestent des réactions de familiarité, de confiance ou de rejet immédiat face à des compositions visuelles spécifiques. Ces réactions ne découlent pas uniquement d'un jugement rationnel ou esthétique, mais peuvent être le résultat d'un conditionnement visuel antérieur, lié à l'exposition répétée à certains styles, genres ou codes graphiques.

Dans cette recherche, les apports de Bargh (2020) offrent un cadre pertinent pour interpréter les réponses spontanées recueillies dans le questionnaire, en particulier celles qui témoignent d'adhésions ou de rejets intuitifs, sans justification verbale claire. Les préférences exprimées traduisent alors moins un choix raisonné qu'un réflexe cognitif, déclenché par des associations inconscientes préalablement formées.

Cette compréhension des automatismes perceptifs rejoint une autre dimension essentielle du paratexte iconique : la symbolique des couleurs, étudiée par Lima et Pereira (2020), qui montre que la réception visuelle est aussi culturellement médiée.

1.7 Une étude des couvertures par la symbolique des couleurs

Les travaux de Lima et Pereira (2020) apportent une perspective complémentaire en soulignant que la perception des couleurs est toujours culturellement située. Contrairement à une idée reçue d'universalité chromatique, ils démontrent que les couleurs ne possèdent pas de significations fixes, mais sont interprétées à travers des filtres émotionnels et culturels, propres à chaque lecteur.

Dans cette optique, une même couleur — par exemple, le rouge — peut évoquer la passion ou le danger, l'élégance ou l'agressivité, selon le contexte culturel et les expériences individuelles du récepteur. Ce caractère polysémique de la couleur explique les variations marquées dans la réception des couvertures colorées observées dans cette étude, notamment en fonction des références esthétiques et affectives mobilisées par les participants.

L'approche de Lima et Pereira (2020) renforce ainsi l'idée que la couverture n'est jamais perçue de manière neutre : elle engage une lecture sensorielle et affective située, ancrée dans une mémoire symbolique propre à chaque individu. Cette perspective ouvre la voie à une compréhension plus large de la couverture comme objet complexe, impliquant non seulement des dimensions visuelles mais aussi éditoriales et culturelles, telle que l'analyse développée par Carvalho (2008).

1.8 La couverture comme objet éditorial et culturel

Carvalho (2008) conçoit la couverture comme un espace de communication visuelle situé à l'intersection de trois dimensions : esthétique, éditoriale et culturelle. Elle la considère comme un vecteur d'identification symbolique et affective, capable de résonner avec le répertoire culturel propre au lecteur.

Dans le cadre de cette recherche, cette perspective permet d'analyser les réactions affectives aux couvertures comme en partie l'expression de ce que Carvalho (2008) nomme la « mémoire affective du lecteur ». Ainsi, la couverture devient un support de médiation entre l'univers du livre et les expériences esthétiques, émotionnelles et culturelles intériorisées par le lecteur.

La pensée de Carvalho (2008) prolonge celle de Lima et Pereira (2020) en soulignant combien la réception d'un paratexte visuel repose sur une lecture située, façonnée par des repères symboliques et affectifs. Cette compréhension prépare le terrain pour les apports de Rosiane Xypas (2018 ; 2023), qui conçoit la lecture comme une pratique subjectivante, fondée sur les affects, la mémoire et les valeurs du sujet lecteur.

1.9 Sujet lecteur et expériences langagières : une possibilité de compréhension des couvertures

Xypas (2018 ; 2023) conçoit la lecture comme une pratique relationnelle et subjectivante, fondée sur l'activation d'affects, de mémoires, de valeurs et d'identités. Dans sa perspective, le lecteur n'est pas un simple récepteur passif, mais un sujet situé, qui entre en relation avec le texte à partir de son histoire symbolique, de ses expériences langagières et de ses engagements émotionnels.

Sa réflexion théorique met en lumière le fait que tout acte de lecture est traversé par la subjectivité : on lit avec ce que l'on est, ce que l'on a vécu, aimé, intériorisé. Cette approche éclaire la manière dont les paratextes iconiques, en particulier les couvertures, peuvent résonner affectivement avec l'univers intime du lecteur, au point d'influencer ses attentes, ses interprétations et ses choix.

La pensée de Xypas (2018 ; 2023) prolonge et enrichit les apports de Carvalho (2008) et Mlodinow (2022), en insistant sur le caractère fondamentalement subjectif de la réception. Elle rappelle que la lecture commence bien avant le texte : dès l'image, dès le contact visuel avec l'objet-livre, le sujet mobilise sa mémoire affective, ses représentations culturelles et ses désirs latents.

Dans le cadre de cette recherche, les concepts de sujet lecteur et de lecture située permettent d'interpréter les préférences exprimées par les participants comme des projections symboliques d'une subjectivité en acte. La couverture devient alors un miroir silencieux, capable de faire écho à l'intime, en activant des couches profondes de sens au seuil de la lecture.

Le cadre théorique ainsi articulé permet d'envisager la couverture non comme un simple habillage graphique, mais comme un dispositif neuro-affectif, symbolique et culturel, dont la fonction médiatrice structure l'expérience de lecture dès le premier regard. Les contributions croisées de Genette (2009), Goldenstein (1990), Powers (2008), Dehaene (2012), Mlodinow (2022), Bargh (2020), Lima et Pereira (2020), Carvalho (2008) et Xypas (2018 ; 2023)

constituent un socle solide pour analyser la complexité des réactions lectorales face aux couvertures. Elles permettent d'interpréter les choix exprimés dans cette recherche comme le fruit d'un enchevêtrement subtil entre perception, mémoire, culture et émotion, toutes mobilisées au seuil de l'objet-livre.

CHAPITRE II - METHODOLOGIE DE RECHERCHE : Dispositif méthodologique et constitution du corpus comparatif

Cette recherche adopte une approche mixte, combinant des méthodes qualitatives et quantitatives pour analyser l'influence des éléments paratextuels dans le choix des livres. Cette approche permet non seulement de quantifier les motifs de choix, mais aussi d'explorer subjectivement les perceptions et justifications des participants. Cette étude repose sur l'utilisation d'un questionnaire numérique, élaboré et distribué via *Google Forms*, un outil largement utilisé dans les recherches académiques en raison de son efficacité dans la collecte et l'organisation des données. Parmi ses avantages, on note : a. La rapidité d'obtention des réponses et la praticité dans le traitement des données (Oliveira Netto, 2006) ; b. Un plus large rayon géographique, permettant la participation d'individus ayant des profils divers (Batista et al., 2021) etc. La garantie de l'anonymat des répondants, essentiel pour l'éthique de la recherche et pour minimiser les biais dans les réponses (Lakatos & Marconi, 2017).

Le choix de ce format vise à garantir l'accessibilité, la praticité et la fiabilité des données collectées. La flexibilité des questionnaires numériques permet de mener la recherche dans différents contextes et auprès d'un public hétérogène, ce qui élargit la validité externe des résultats. De plus, l'analyse des données suit une rigueur méthodologique, comprenant : 1. La correction orthographique et grammaticale des réponses en français, tout en respectant l'intention originale du participant ; 2. La traduction entre le portugais et le français, lorsque nécessaire, pour garantir la cohérence des réponses et 3. La préservation de l'intégrité des informations, en veillant à ce que les barrières linguistiques ne compromettent pas la précision des analyses.

Ces mesures garantissent la clarté et la fiabilité dans l'interprétation des résultats, permettant une investigation approfondie sur l'impact des éléments paratextuels sur le comportement du lecteur.

2.1 Participants et Échantillon

L'échantillon est composé de cinq étudiants en licence de Lettres - Français de l'Université Fédérale de Pernambuco (UFPE), ayant différents niveaux de compétence en français, selon le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECR). De ce fait, nous avons eu un total de cinq sujets-participants, à savoir, trois de niveau B1 ; Un de niveau B2 et un, niveau C1.

L'hétérogénéité de l'échantillon permet d'analyser comment les différents degrés de compétence linguistique influencent la perception et l'interprétation des éléments paratextuels. De plus, la participation exclusive d'étudiants en Lettres - Français offre un regard spécialisé sur les aspects graphiques et textuels des couvertures analysées, en raison de leur contact préalable avec des pratiques de lecture et d'analyse textuelle.

Le choix de ce public repose sur l'idée que les étudiants en formation académique disposent d'un répertoire critique pour évaluer les aspects visuels et textuels des couvertures, apportant ainsi des réflexions plus approfondies sur l'impact des paratextes dans la prise de décision du lecteur. Cette délimitation garantit également une plus grande cohérence méthodologique, assurant que tous les participants partagent des connaissances préalables sur la langue et la culture françaises, facilitant ainsi l'analyse des données collectées.

2.2 Instruments de Collecte de Données

L'instrument principal utilisé pour la collecte de données dans cette recherche est un questionnaire numérique, conçu dans le but d'examiner l'interaction du lecteur avec les éléments paratextuels présents sur les couvertures des livres. Sa construction repose sur les concepts de paratextualité de Genette (2009) et les discussions sur le design éditorial de Powers (2008) et Goldenstein (1990), permettant une approche globale des facteurs influençant la perception et la prise de décision des lecteurs.

La première section du questionnaire ou la section 1 introduit l'étude et collecte des informations de base sur les participants, garantissant la confidentialité et l'anonymat conformément aux principes éthiques. De plus, elle fournit des instructions claires sur l'étude et sur la manière de répondre aux questions. Les sections 2, 3 et 4 constituent le noyau investigatif, analysant trois séries distinctes de couvertures pour évaluer l'influence des paratextes sur le choix des lecteurs.

La dernière section contextualise les données collectées en explorant les habitudes de lecture des participants, en abordant des aspects tels que : a. La fréquence de choix de livres en fonction de la couverture ; b. L'influence de l'attrait de la couverture sur la décision de lecture et c. La relation entre l'identité visuelle des livres et l'expérience subjective du lecteur.

La structure méthodologique du questionnaire garantit une collecte de données précise et exhaustive, permettant à la fois la quantification objective des préférences et une analyse

approfondie des justifications des participants. La combinaison de questions fermées et ouvertes renforce la validité de l'étude en intégrant des données statistiques et des interprétations qualitatives.

2.3 Procédures Éthiques

Cette recherche a été menée conformément aux principes éthiques applicables aux sciences humaines et sociales. Selon la Résolution n° 510/2016, article 1^{er}, paragraphe unique, il n'est pas nécessaire de soumettre l'étude au Comité d'Éthique en Recherche (CEP/CONEP), car l'étude n'implique pas d'intervention directe auprès des êtres humains. De plus, la recherche s'appuie sur la Loi n° 12.527/2011 (Loi sur l'accès à l'information), garantissant la transparence et la protection des données collectées

2.4 Conception des Couvertures à la manière de Gallimard et de Companhia das letras: le corpus d'analyse

Nous avons élaboré douze couvertures à la manière des maisons de éditions connues en France et au Brésil. Cependant pour une question didactique et méthodologique, nous avons analysé deux ensembles des couvertures, c'est-à-dire, six couvertures. Celles qui ont été analysées dans cette recherche ont été spécialement conçues dans une perspective expérimentale, à partir de modèles éditoriaux réels. Trois séries de couvertures ont été élaborées, chacune inspirée par l'esthétique graphique de maisons d'édition emblématiques : À la manière de *Gallimard* et *J'ai Lu* (France), et de *Companhia das Letras* (Brésil). Ce choix visait à représenter une diversité de styles éditoriaux — allant du minimalisme au maximalisme — afin d'évaluer l'impact de la complexité graphique sur la perception et la prise de décision du lecteur.

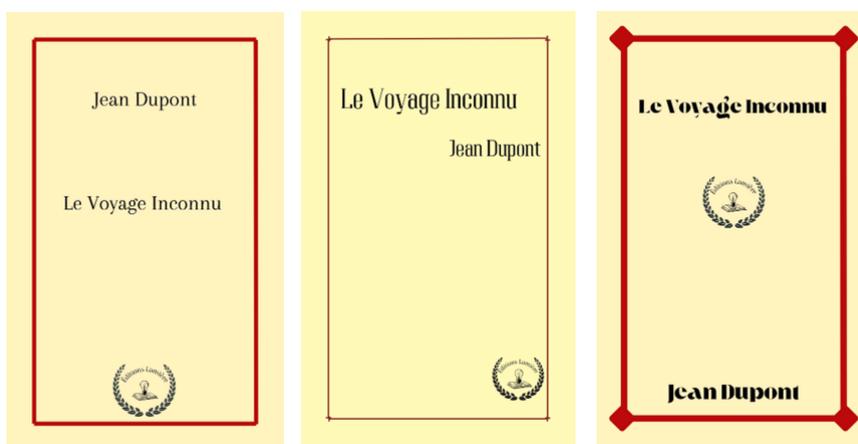
Nous avons élaboré un questionnaire *Google forms* pour recueillir les données. Toutefois, bien que le questionnaire ait été appliqué à l'ensemble des trois remesses (les remesses de couvertures utilisées dans le questionnaire se trouvent dans l'Apêndice, afin de permettre au lecteur de visualiser le corpus d'analyse) cette étude se concentre, dans une perspective comparative, uniquement sur les couvertures inspirées de deux remesses, à savoir *Gallimard* et de *Companhia des Letras* . Ce choix s'explique par le contraste marqué entre ces deux styles : l'un valorisant une sobriété typographique et une esthétique classique, l'autre misant sur une expressivité visuelle et une composition iconographique dense.

- Chez Gallimard, les couvertures reproduisent une esthétique épurée, héritée d'une tradition éditoriale institutionnelle. Elles se caractérisent par une dominance typographique, l'absence d'image, une mise en page centrée et des couleurs neutres. Cette approche suggère un univers intellectuel, sobre et axé sur la valeur littéraire du texte, ce qui correspond à la fonction sémiotique et stratégique attribuée par Genette (2009) au paratexte matériel, ainsi qu'à la conception de Goldenstein (1990) sur la couverture comme lecture anticipée.
- Chez Companhia das Letras, les couvertures adoptent une esthétique visuelle expressive et contemporaine, fondée sur l'utilisation d'illustrations riches, de couleurs vives et d'une organisation graphique dynamique. Elles sollicitent une réception affective immédiate et cherchent à créer une ambiance narrative dès la première interaction visuelle. Cette orientation rejoint l'idée de Powers (2008), pour qui la couverture agit comme un dispositif culturel et communicationnel, et les réflexions de Mlodinow (2022) et Bargh (2020) sur l'impact des stimuli visuels et émotionnels dans la prise de décision.

Cette sélection comparative — entre *Le Voyage inconnu*, inspirée par Gallimard et *En route vers la terre*, inspirée par Companhia das Letras — permet de mettre en lumière les effets différenciés des dispositifs paratextuels sur les mécanismes cognitifs, affectifs et décisionnels du lecteur.

2.4.1 Couvertures du roman *Le voyage inconnu* de Jean Dupont

Image 1 : élaboration propre



Source : l'auteure (2024)

2.5 Critères d'analyse

La comparaison entre les différentes couvertures proposées dans cette recherche repose sur cinq critères analytiques principaux, construits à partir de l'articulation entre le cadre théorique interdisciplinaire mobilisé Genette (2009) ; Goldenstein, (1990) ; Powers, (2008) ; Dehaene, (2012) ; Mlodinow, (2022); Bargh, (2020) ; Xypas, (2018, 2023). Ces critères ont été également affinés à partir de l'observation des réponses récurrentes recueillies dans le corpus expérimental, afin de garantir une cohérence méthodologique entre théorie, données empiriques et analyse critique. Ils permettent de dégager des dimensions clés de l'interprétation visuelle des couvertures de livres, en tenant compte de leur pouvoir d'attraction, de suggestion et de médiation symbolique.

1. **La contribution affective des éléments paratextuels dans le choix du lecteur** – en s'appuyant sur les apports de Mlodinow (2022) et de Bargh (2020) concernant l'influence des émotions inconscientes et des automatismes cognitifs ;
2. **La typographie et ses implications dans l'expérience de lecture** – selon les travaux de Powers (2008), Goldenstein (1990) et Genette (2009) ;
3. **La disposition des éléments visuels et son influence sur l'attraction visuelle** – en lien avec la perception de la cohérence graphique et les schémas de lisibilité ;
4. **La relation entre l'image et la narration dans la formation des attentes** – fondée sur l'interprétation anticipée évoquée par Goldenstein (1990) et sur les projections subjectives analysées par Xypas (2023) ;
5. **L'influence globale de la couverture sur la décision d'achat ou d'engagement avec l'œuvre** – en tant que déclencheur de la lecture, comme le conçoit Genette (2009) à travers la notion de "seuil".

Chaque critère est analysé séparément dans les sections suivantes, permettant ainsi une lecture approfondie des effets des paratextes iconographiques sur les décisions du lecteur.

CHAPITRE III - ANALYSE DES DONNÉES

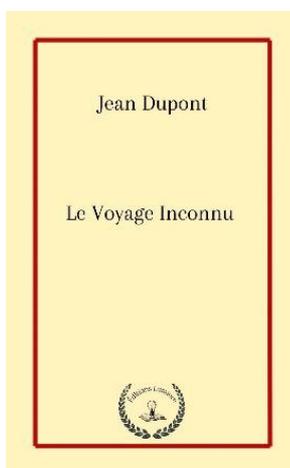
3.1 Impact des éléments paratextuels sur le choix du lecteur

Cette étude s'intéresse à la manière dont les éléments présents sur les couvertures de livres influencent l'attention, la perception et les décisions des lecteurs.

3.1.1 Couvertures à la manière de Gallimard - Le Voyage inconnu de Jean Dupont

Couverture 1

Image 3 : élaboration propre



Source : l'auteure (2024)

Tableau 1 - Qu'est-ce qui attire le plus ton attention sur cette couverture ?

Sujet-participant 1 :	<i>a moldura vermelha - (Le bord rouge.)</i>
Sujet-participant 2 :	<i>Seulement le titre, car la couverture est très simple</i>
Sujet-participant 3 :	<i>Le titre "le voyage inconnu" - (Le titre "Le voyage inconnu".)</i>
Sujet-participant 4 :	<i>Le bord en rouge et le petit et tout charmant symbole en bas. Je l'ai appréciée par sa discrétion. - (Le bord rouge et le petit symbole charmant en bas. Je l'ai apprécié pour sa discrétion.)</i>
Sujet-participant 5 :	<i>Le titre</i>

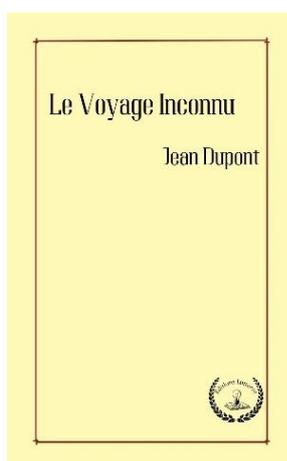
Source : l'auteure (2024)

Il est important de souligner que l'échantillon de cette recherche est composé exclusivement d'étudiants brésiliens en Lettres – Français, un facteur culturel qui influence nécessairement la réception des couvertures. Pour ces participants, Gallimard n'évoque pas le même horizon d'attentes que pour un public lecteur français, pour qui cette maison d'édition est largement reconnue et associée à un prestige littéraire. Ainsi, les choix exprimés reflètent à la fois une réaction esthétique immédiate et un certain éloignement des codes symboliques propres au marché éditorial français, ce qui ouvre des perspectives pour des recherches futures avec des lecteurs francophones afin de comparer l'impact culturel des paratextes.

Sur la couverture 1, le titre constitue l'élément le plus cité. Trois des cinq participants ont mis en avant le titre comme principal point d'attention. Cette observation confirme l'idée que, en l'absence d'images ou de couleurs fortes, le lecteur s'appuie principalement sur le texte pour orienter son jugement initial. Selon Gérard Genette (2009), les paratextes matériels — tels que le titre, la typographie ou la mise en page — fonctionnent comme des médiateurs entre l'œuvre et le lecteur, agissant avant même l'entrée dans le texte narratif. De plus, pour Goldenstein (1990), le titre représente un « texte avant le texte », capable de transmettre des indices sur le contenu et le ton de l'œuvre.

Couverture 2

Image 4 : élaboration propre



Source : l'auteure (2024)

Tableau 2 - Qu'est-ce qui attire le plus ton attention sur cette couverture ?

Sujet-participant 1 :	<i>O título do livro. - (Le titre du livre.)</i>
Sujet-participant 2 :	<i>La police et le positionnement du titre.</i>

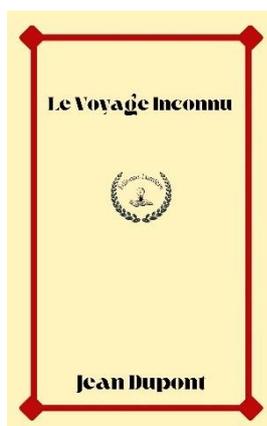
Sujet-participant 3 :	<i>A proximidade do título com o nome do autor, a localização desses elementos. - (La proximité du titre avec le nom de l'auteur, ainsi que la localisation de ces éléments.)</i>
Sujet-participant 4 :	<i>Le désordre de position des éléments pictographiques. - (Le désordre dans la position des éléments pictographiques.)</i>
Sujet-participant 5 :	<i>La couleur plus claire (de la couverture)</i>

Source : l'auteure (2024)

Les réponses soulignent une plus grande attention portée à la composition graphique. La disposition des éléments devient un facteur de choix, comme l'a montré Powers (2008), pour qui la hiérarchie visuelle, la lisibilité et la structuration des informations influencent fortement les attentes du lecteur. Cette perception graphique mobilise des processus cognitifs liés à la reconnaissance visuelle, à l'équilibre esthétique et à la cohérence typographique. Ainsi la couverture 2 marque une évolution perceptible dans la manière dont les participants interprètent les éléments visuels.

Couverture 3

Image 5 : élaboration propre



Source : l'auteure (2024)

Tableau 3 - Qu'est-ce qui attire le plus ton attention sur cette couverture ?

Sujet-participant 1 :	<i>O título do livro. - (Le titre du livre)</i>
Sujet-participant 2 :	<i>Le titre plus grand, plus accrocheur.</i>
Sujet-participant 3 :	<i>A fonte - (La police de caractère)</i>

Sujet-participant 4 :	<i>La juxtaposition des mots, la typographie, la position des mots et du symbole, la grosseur du bord avec ces détails arabesques. - (La juxtaposition des mots, la typographie, la position des mots et du symbole, l'épaisseur du bord avec ces détails arabesques)</i>
Sujet-participant 5 :	<i>À nouveau la police de caractère m'attire l'attention. - (À nouveau, la police de caractères attire mon attention.)</i>

Source : l'auteure (2024)

La perception de la couverture ne dépend plus uniquement du contenu textuel, mais aussi de la forme visuelle de sa présentation. Goldenstein (1990) affirme que le choix typographique et la disposition spatiale influencent la réception affective de l'œuvre. Nous avons vu sur la couverture 3, les réponses qui combinent mention du titre, mise en forme typographique et effets de juxtaposition.

Enfin, en ce qui concerne, les trois couvertures, au design minimaliste, confirment que, sans images ni contrastes chromatiques, les éléments typographiques dominent l'attention du lecteur. Genette (2009) insiste sur la fonction du péri-texte matériel comme seuil d'entrée dans l'univers du livre. Carvalho (2008), quant à elle, met en lumière l'évolution de la couverture en tant qu'objet graphique : d'un rôle purement protecteur, elle devient un support de communication visuelle, capable de séduire, signaler et symboliser l'œuvre.

Ainsi, il semble pertinent de se demander si l'introduction d'éléments iconographiques (images, couleurs expressives, symboles culturels) modifie les processus d'interaction avec la couverture. Active-t-elle d'autres circuits cognitifs, tels que la mémoire affective, la reconnaissance symbolique ou l'identification émotionnelle ?

Ces questions guideront la section suivante, consacrée à l'analyse de couvertures visuellement plus riches et iconographiquement plus complexes. Cette dynamique sera désormais comparée à celle observée dans les couvertures de *En route vers la terre*.

3.1.2 Couvertures à la manière de *Companhia das Letras* – *En route vers la terre* de Paulo da Costa

Les réponses concernant la couverture 1 révèlent une forte centralité des éléments figuratifs. L'unanimité des réponses souligne l'impact immédiat des images d'animaux dans la captation de l'attention. Cette observation rejoint les réflexions de Genette (2009) sur le paratexte iconique, qui affirme que l'image n'est pas un simple ornement, mais un médiateur actif de signification. Selon Lima et Pereira (2020), la couleur et l'image, lorsqu'elles sont associées à un champ sémantique cohérent avec le contenu, facilitent la reconnaissance du thème du livre.

Couverture 2

Image 6 : élaboration propre



Source : l'auteure (2024)

Tableau 5 - Qu'est-ce qui attire le plus ton attention sur cette couverture ?

Sujet-participant 1 :	<i>Toda a capa chama atenção, pois é muito coesa, mas se eu tivesse que escolher uma só coisa provavelmente as estrelas. - (Toute la couverture attire l'attention, car elle est très cohérente, mais si je devais choisir une seule chose, ce seraient probablement les étoiles.)</i>
Sujet-participant 2 :	<i>L'image du planète, des étoiles et la couleur de la couverture. - (L'image de la planète, des étoiles et la couleur de la couverture)</i>
Sujet-participant 3 :	<i>A imagem da terra e as estrelas. - (L'image de la Terre et des étoiles)</i>
Sujet-participant 4 :	<i>Le désordre</i>

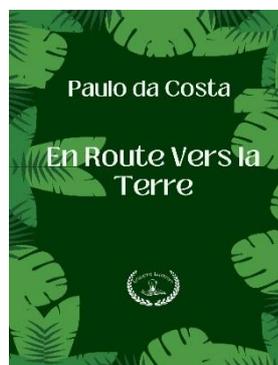
Source : l'auteure (2024)

Les réponses des sujets-participants révèlent la nature fondamentalement subjective de la réception des couvertures. Ainsi, alors que le Sujet-participant 1 perçoit la composition comme « très cohérente » et harmonieuse, le Sujet-participant 4 la qualifie de marquée par le « désordre ». D'autres participants mettent en avant des éléments particuliers, tels que des planètes et des étoiles, mettant en lumière des intérêts individuels dans l'interprétation visuelle. Cette divergence entre perceptions d'harmonie et de désordre illustre la capacité d'une même image à susciter des interprétations contrastées, attestant de la pluralité des significations qu'une couverture littéraire peut mobiliser. Ce constat confirme que la lecture de l'image constitue un processus interprétatif situé, dans lequel le lecteur, mobilisant son répertoire culturel et affectif, participe activement à la construction du sens.

En ce qui concerne la couverture 2, les images demeurent prédominantes ; toutefois, l'analyse révèle une diversification des modes de perception visuelle. Les participants font état de l'agencement chromatique, de l'organisation spatiale et de la présence de figures symboliques telles que les planètes ou les étoiles. Cette attention portée à la cohérence visuelle globale corrobore les propos de Goldstein (1990), selon lesquels la couleur agit à la fois comme vecteur d'harmonie esthétique et comme outil de structuration du regard. Dehaene (2012) souligne également que la couleur favorise l'activation de la mémoire associative, permettant au lecteur de formuler rapidement des hypothèses sur le contenu narratif.

Couverture 3

Image 7 : élaboration propre



Source : l'auteure (2024)

Tableau 6 - Qu'est-ce qui attire le plus ton attention sur cette couverture ?

Sujet-participant 1 :	<i>A moldura de folhagem. - (Le cadre de feuillage)</i>
Sujet-participant 2 :	<i>Les feuilles et la couleur verte</i>
Sujet-participant 3 :	<i>A cor da capa e as imagens das folhas. - (La couleur de la couverture et les images des feuilles)</i>
Sujet-participant 4 :	<i>L'harmonie.</i>
Sujet-participant 5 :	<i>La couleur verte</i>

Source : l'auteure (2024)

Dans la couverture 3, la couleur devient un élément central de l'expérience visuelle. Les tons verts, associés aux éléments naturels, suggèrent un univers narratif lié à l'environnement. Cette réaction est conforme aux observations de Powers (2008), pour qui la couleur évoque des réponses affectives automatiques, influençant la prise de décision sans passer par un traitement rationnel approfondi. La prédominance du vert active une interprétation écologique, confirmant ce que Powers (2008) avance : la couleur peut transmettre un climat affectif, un thème implicite, voire un axe narratif. De plus, Lima et Pereira (2020) montrent que la congruence entre la couleur et le thème de l'ouvrage renforce la pertinence de l'image graphique.

Les résultats de ces critères confirment la progression perceptive observée dans les étapes précédentes de l'étude :

1. *Le Voyage Inconnu* : prédominance des éléments typographiques.
2. *En Route Vers la Terre* : domination des éléments visuels et couleurs.

Cette évolution indique que, plus le design de la couverture devient complexe et multimodal, plus la réponse des lecteurs s'oriente vers des *stimuli* visuels, ce qui corrobore les conclusions de Powers (2008) et de Goldenstein (1990) sur l'évolution contemporaine du design éditorial. Ce déplacement de l'attention du verbal vers le visuel est également en accord avec les recherches neuroscientifiques de Dehaene (2012), selon lesquelles le cerveau humain traite les formes, les couleurs et les images de manière plus rapide, intuitive et émotionnelle que les mots.

Enfin, les résultats suggèrent que les sujet-participants, y compris les futurs enseignants de FLE ayant participé à cette étude, mobilisent à la fois leurs expériences esthétiques, leurs émotions, et leur mémoire visuelle au moment de juger une couverture. Ce constat rejoint les travaux de

John Bargh (2020) et Leonard Mlodinow (2022), pour qui les décisions — même simples, comme choisir un livre — sont le fruit d'intégrations complexes entre cognition, émotion et inconscient.

Dans la prochaine section, l'analyse se concentrera sur la typographie, en tant qu'élément graphique et sémantique, et sur son influence dans l'expérience esthétique et cognitive du lecteur au moment du contact avec la couverture.

3.2 La typographie et ses implications dans l'expérience de lecture

Dans le cadre de cette recherche, nous avons étudié le rôle de la typographie en tant qu'élément paratextuel décisif dans la perception et dans le choix du lecteur. Bien plus qu'un simple outil de mise en forme graphique, la typographie participe activement à la construction de sens, à l'anticipation du contenu et à l'éveil de la sensibilité esthétique. Elle oriente le regard, hiérarchise les informations, et engage le lecteur dans un processus interprétatif dès le premier contact visuel avec l'objet-livre.

Selon Gérard Genette (2009), la typographie relève du péri-texte matériel, constituant un seuil visuel qui précède et prépare l'entrée dans le texte. Elle fait partie des éléments qui « accompagnent et entourent » l'œuvre, contribuant à sa mise en scène éditoriale. Conformément Powers (2008), la typographie dépasse la fonction décorative ou informative : elle structure l'affect, évoque des tonalités narratives, et peut orienter des attentes thématiques. De manière complémentaire, Goldenstein (1990) avance que le titre, le choix de police et la composition typographique permettent d'anticiper la nature de l'œuvre, influençant la réception du lecteur avant même l'acte de lecture.

Ces considérations théoriques trouvent une confirmation empirique dans les résultats obtenus lors de notre enquête.

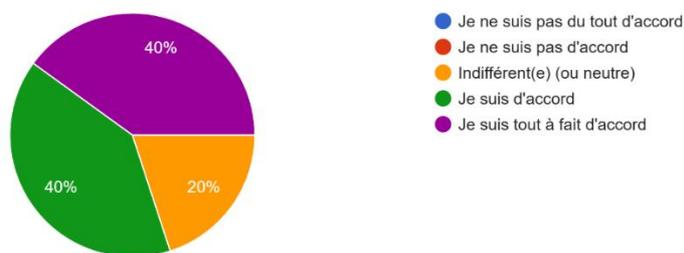
3.2.1 Couvertures à la manière de Gallimard – Le voyage inconnu de Jean Dupont

La question interroge explicitement l'impact de la typographie sur le choix du lecteur. Les réponses statistiques suivantes ont été relevées :

Graphique 1: élaboration propre

14. La typographie influence-t-elle ton choix?

5 respostas



Source : l'auteure (2024)

La majorité des participants reconnaît donc une influence significative de la typographie dans la sélection d'un livre. En effet, 40 % des répondants ont affirmé être tout à fait d'accord avec cette idée, 40 % se sont dit d'accord, tandis que 20 % se sont montrés indifférents ou neutres. Pour affiner cette analyse, nous avons étudié les réponses qualitatives à la question « *Justifie ta réponse* », que nous analysons ci-dessous.

Tableau 7 - Justifie ta réponse (*La typographie influence-t-elle ton choix ?*)

Sujet-participant 1 :	<i>Eu acho que a escolha da fonte é importante para comunicar o tom do livro, porém como não conheço o conteúdo do livro só pude julgar pela fonte em si. Acho muito importante escolher uma fonte chamativa, mas também com legibilidade. - (Je pense que le choix de la police est important pour communiquer le ton du livre, mais comme je ne connais pas le contenu du livre, je ne peux juger que par la police elle-même. Je trouve très important de choisir une police attrayante, mais aussi lisible)</i>
Sujet-participant 2 :	<i>Elle influence non seulement l'esthétique générale, mais aussi l'ambiance que le titre transmet.</i>
Sujet-participant 3 :	<i>A terceira tipografia, por exemplo, me causou tanto estranhamento que me fez não querer ler o livro. - (La troisième typographie, par exemple, m'a tellement</i>

	<i>déconcerté que cela m'a donné envie de ne pas lire le livre)</i>
Sujet-participant 4 :	<i>Même si la troisième typographie est la plus belle à mon avis, j'apprécie la discrétion et l'air de sobriété présent à la première. Pour moi, c'est la bien élue. Je fais aussi attention à la relation entre le fond et le texte, une composition ressemblant à la phrase de Van Der Robe : less is more. - (Même si la troisième typographie est la plus belle à mon avis, j'apprécie la discrétion et l'air de sobriété présents dans la première. Pour moi, c'est la meilleure. Je fais aussi attention à la relation entre le fond et le texte, une composition ressemblant à la phrase de Van Der Robe : less is more)</i>
Sujet-participant 5 :	<i>Je crois qu'il influence beaucoup et s'il est bien utilisé avec des autres éléments visuels, ça donne un aspect encore plus intéressant pour choisir la lecture. - (Je crois qu'elle influencée beaucoup, et s'elle est bien utilisé avec d'autres éléments visuels, cela donne un aspect encore plus intéressant pour choisir la lecture)</i>

Source : l'auteure (2024)

3.2.1.1 Analyse des justifications

Notre analyse de justification se fonde sur une description qui dégage de l'écriture de chaque sujet-participant.

Selon le sujet-participant 1, la typographie joue un rôle essentiel dans la communication du ton du livre. Il souligne l'importance d'un équilibre entre lisibilité et attractivité, affirmant que la typographie anticipe l'atmosphère générale de l'ouvrage. Cette perception rejoint la perspective de Powers (2008), selon laquelle la typographie, en tant qu'élément sensible, prépare le lecteur à des tonalités émotionnelles et thématiques spécifiques.

Selon le sujet-participant 2, la typographie influence fortement l'esthétique et l'atmosphère du titre. La forme des lettres, leur style et leur arrangement participent à la construction d'une

ambiance, affectant ainsi la réception du titre lui-même. Cette fonction modulatrice corrobore les observations de Goldenstein (1990), pour qui la matérialité visuelle des mots influe sur leur portée sémantique.

Selon le sujet-participant 3, certains choix typographiques peuvent générer des réactions émotionnelles négatives. Une typographie jugée “agressive” ou “désordonnée” peut provoquer un rejet immédiat, réduisant l’envie de lecture. Ce type de réaction est expliqué par Dehaene (2012), qui souligne que des *stimuli* visuels inconfortables peuvent activer des circuits neuronaux liés à l’aversion, influençant inconsciemment les décisions du lecteur.

Selon le sujet-participant 4, la préférence pour la sobriété et l’harmonie typographique reflète une recherche d’élégance et de cohérence. Des choix graphiques simples et épurés sont associés à une certaine qualité littéraire ou éditoriale. Cette conception rejoint le principe du « *less is more* », largement diffusé dans le design éditorial contemporain, comme le souligne Caldas (2009).

Selon le sujet-participant 5, la typographie ne doit pas être analysée isolément, mais en interaction avec les autres éléments visuels de la couverture. La cohérence entre texte, image, couleur et mise en page renforce l’impact visuel et la lisibilité globale. Cette approche systémique rejoint la conception de Genette (2009), selon laquelle les éléments paratextuels doivent être compris dans leur articulation dynamique avec l’ensemble du dispositif éditorial.

En bref, les données recueillies confirment que la typographie ne relève pas d’un simple choix esthétique : elle constitue un facteur décisif dans l’expérience de réception. Par son pouvoir d’attraction, sa charge affective et sa cohérence avec le contenu de l’œuvre, elle peut renforcer ou freiner l’engagement du lecteur. Cette conscience des effets typographiques s’avère essentielle dans la formation du futur enseignant de FLE, appelé à guider ses élèves dans l’interprétation critique des objets culturels visuels. Cette dynamique sera désormais confrontée à celle observée dans les couvertures de *En route vers la terre*.

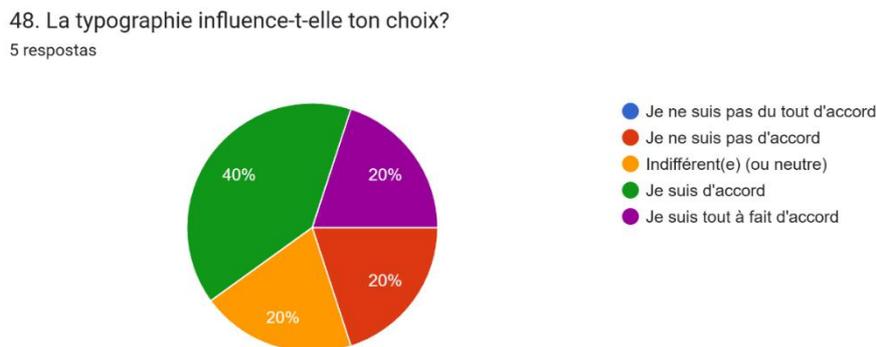
3.2.2 Couvertures à la manière de *Companhia das Letras* – *En route vers la terre* de Paulo da Costa

La typographie, en tant qu’élément du périphrase matériel Genette (2009), participe pleinement à la construction de l’identité visuelle d’un ouvrage. Toutefois, son impact perceptif dépend

fortement de la manière dont elle interagit avec les autres composantes graphiques de la couverture, notamment les images, les couleurs et l’agencement spatial.

Les résultats quantitatifs de la question reflètent cette diversité d’interprétations :

Graphique 2: élaboration propre



Source : l’auteure (2024)

Ces chiffres révèlent une réception contrastée : 40 % des participants se disent d’accord, tandis que 20 % se déclarent tout à fait d’accord, ce qui indique qu’une partie significative du groupe perçoit la typographie comme un critère influent dans le processus de sélection. En revanche, 20 % des répondants se montrent indifférents et 20 % ne sont pas d’accord, ce qui suggère que pour d’autres, la typographie occupe un rôle secondaire face à la puissance d’évocation des images ou des couleurs. Pour affiner cette lecture, il convient d’examiner les justifications données à la question.

Tableau 8 - Justifie ta réponse (*La typographie influence-t-elle ton choix ?*)

Sujet-participant 1 :	<i>Nesse caso, gostei muito das fontes das duas primeiras capas. A terceira eu achei um pouco menos bonita. Mas não influenciou muito a escolha. - (Dans ce cas, j'ai beaucoup aimé les polices des deux premières couvertures. La troisième m'a semblé un peu moins jolie. Mais cela n'a pas beaucoup influencé mon choix)</i>
Sujet-participant 2 :	<i>La typographie est un élément principal, et je crois qu'elle doit s'harmoniser avec les autres compositions de la couverture</i>

Sujet-participant 3 :	<i>As imagens foram tão chamativas que a tipografia não influenciou minhas escolhas. - (Les images étaient tellement frappantes que la typographie n'a pas influencé mes choix)</i>
Sujet-participant 4 :	<i>C'est ça.</i>
Sujet-participant 5 :	<i>La différence brusque et la combinaison des éléments ont joué un rôle important pour imaginer des différents types de contenu pour des couvertures qui ont le même titre. - (La différence brusque et la combinaison des éléments ont joué un rôle important pour imaginer différents types de contenu pour des couvertures portant le même titre)</i>

Source : l'auteure (2024)

3.2.2.1 Analyse des justifications

L'analyse qualitative des réponses révèle grandes tendances quant à la fonction de la typographie dans la réception des couvertures.

Conformément au sujet-participant 1 – Selon ce sujet-participant, la typographie occupe une place accessoire lorsqu'elle est confrontée à des éléments iconographiques dominants. Il reconnaît avoir préféré certaines polices, mais affirme que cela n'a pas influencé de manière décisive son choix. L'image, par son expressivité immédiate, capte davantage l'attention et structure l'interprétation de l'objet-livre. Cette perception rejoint les analyses de Powers (2008), qui souligne l'autonomie du langage visuel dans la transmission d'un univers narratif, reléguant parfois la typographie à un rôle de simple accompagnement.

Conformément au sujet-participant 2 – Ce sujet-participant affirme que la typographie est un élément principal, insistant sur la nécessité de son harmonisation avec les autres composantes de la couverture. Cela reflète une conception dans laquelle la typographie confère cohérence, tonalité et expressivité à l'ensemble visuel. Goldenstein (1990) insiste sur cette fonction anticipatrice : en encodant des signaux symboliques et affectifs, la typographie oriente la réception du texte dès le premier regard, en construisant une ambiance interprétative.

Conformément au sujet-participant 3 – Pour ce sujet-participant, l'image occupe une place tellement prédominante que la typographie passe au second plan. Il mentionne que les images étaient si frappantes qu'elles ont entièrement guidé son choix. Ce témoignage illustre une forme d'effacement du rôle typographique au profit du visuel, confirmant l'idée que la surcharge iconographique peut neutraliser les effets de la forme textuelle. Toutefois, selon Genette (2009) et Dehaene (2012), même dans un tel contexte, la typographie exerce une influence cognitive, souvent inconsciente, sur l'interprétation.

Conformément au sujet-participant 4 – Ce sujet-participant répond simplement : « *C'est ça* ». Bien que peu explicite, cette réaction peut être interprétée comme une validation intuitive de l'importance de la typographie. Ce type de réponse révèle une perception non verbalisée, mais présente, du rôle typographique. Bargh (2020) évoque ce genre de traitement cognitif implicite, dans lequel les *stimuli* visuels influencent les décisions sans passer par la conscience réflexive. Cela montre les limites des réponses déclaratives pour saisir la complexité du jugement esthétique.

Conformément au sujet-participant 5 – Ce sujet-participant met en avant le rôle crucial de la différence typographique et de sa combinaison avec d'autres éléments visuels. Il explique que ces variations lui ont permis d'imaginer différents types de contenu, malgré l'identité du titre. Cela témoigne d'un effet interprétatif fort, dans lequel la typographie façonne les attentes. Cette perspective rejoint les travaux de Genette (2009) sur la fonction des paratextes dans la construction du sens, ainsi que ceux de Dehaene (2012), qui démontre que la forme visuelle des mots active des représentations cognitives différenciées selon les caractéristiques typographiques.

Les résultats montrent que la typographie exerce une influence variable selon la configuration visuelle de la couverture. Lorsqu'elle est bien intégrée à la composition graphique, elle renforce l'identité visuelle du livre et guide l'expérience perceptuelle du lecteur. En revanche, dans des dispositifs dominés par l'image ou la couleur, son impact peut être atténué. Cette analyse confirme la nécessité d'une approche consciente et cohérente dans le choix typographique, en lien avec l'univers narratif et esthétique de l'œuvre. Bien au-delà d'une simple ornementation, la typographie façonne la réception du livre et conditionne, en partie, la décision de lecture.

3.3 L'influence de la disposition des éléments sur l'attraction visuelle

L'organisation visuelle des éléments sur une couverture constitue un vecteur essentiel de communication éditoriale. Elle conditionne non seulement l'esthétique de l'objet-livre, mais également la manière dont il est perçu, interprété et évalué par le lecteur. La disposition du titre, du nom de l'auteur, du logo de l'éditeur et des éventuelles images oriente le regard, hiérarchise les informations, et active des impressions immédiates, influençant la décision de lecture.

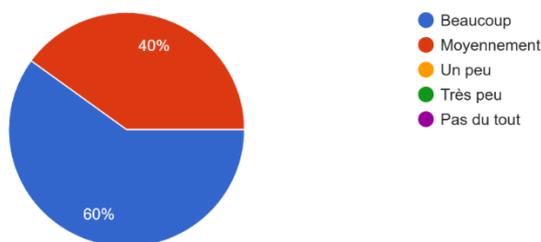
Selon Gérard Genette (2009), cette organisation relève d'une « orchestration paratextuelle », c'est-à-dire de la manière dont les éléments périphériques sont mis en scène pour établir un premier contact signifiant avec le lecteur. Pour Goldenstein (1990), la disposition des composants visuels guide le regard et modèle la réception du livre avant même la lecture textuelle. Powers (2008) prolonge cette réflexion en affirmant que la couverture ne peut être réduite à une fonction décorative : elle constitue un dispositif stratégique de communication, capable d'induire des attentes sur le genre, le ton et la valeur narrative de l'œuvre.

3.3.1 Couvertures à la manière de Gallimard – *Le Voyage inconnu* de Jean Dupont

Les données collectées montrent une perception fortement marquée par l'agencement graphique des paratextes :

Graphique 3: élaboration propre

15. Comment la disposition des éléments sur la couverture (titre, auteur, logo, image) affecte ton intérêt pour le livre?
5 respostas



Source : l'auteure (2024)

Ces résultats indiquent que si la disposition n'est pas l'unique facteur déterminant, elle constitue néanmoins un levier significatif dans la perception initiale et dans la décision d'interaction avec l'ouvrage. En effet, 60 % des participants estiment qu'elle influence beaucoup leur choix, tandis

que 40 % considèrent qu'elle l'influence moyennement. Pour mieux comprendre cette influence, nous analysons les réponses qualitatives à la question.

Tableau 9 - Justifie ta réponse (*Comment la disposition des éléments sur la couverture affecte ton intérêt pour le livre ?*)

Sujet-participant 1 :	<i>Acho importante haver uma hierarquia de elementos visuais quando há intenção de destacar algum deles. Quando a logomarca de uma editora é grande acho que pode ser uma distração, apesar de haver casos em que se possa querer destacá-la. - (Je trouve important qu'il y ait une hiérarchie des éléments visuels lorsqu'on souhaite en mettre certains en valeur. Lorsqu'un logo d'éditeur est trop grand, cela peut devenir une distraction, bien qu'il y ait des cas où on pourrait vouloir le mettre en avant)</i>
Sujet-participant 2 :	<i>J'aime les livres qui sont accrocheurs, mais cela ne signifie pas qu'ils doivent contenir de nombreux éléments.</i>
Sujet-participant 3 :	<i>Pra mim, a melhor disposição me parece com o título no centro, além de me agradar mais uma disposição simétrica dos elementos na capa, ao contrário do exemplo 2. - (Pour moi, la meilleure disposition serait avec le titre au centre, et j'apprécie davantage une disposition symétrique des éléments sur la couverture, contrairement à l'exemple 2)</i>
Sujet-participant 4 :	<i>Tout ça, c'est attrayant. Ça attire la première attention, ça évoque des questions. - (Tout ça, c'est attrayant. Ça capte l'attention au premier regard, ça suscite des questions)</i>
Sujet-participant 5 :	<i>Quand tous les éléments se complètent bien, il me donne encore plus envie de lire et si le texte correspond à ces éléments de la couverture aussi, je pense que le contenu est encore plus riche. - (Quand tous les éléments se complètent bien, cela me donne encore plus envie de lire, et si le</i>

	<i>texte correspond également à ces éléments de couverture, je pense que le contenu devient encore plus riche)</i>
--	--

Source : l'auteure (2024)

3.3.1.1 Analyse des justifications

L'analyse des réponses révèle plusieurs dimensions fondamentales liées à la disposition des éléments graphiques sur la couverture.

Selon le sujet-participant 1, la hiérarchie visuelle et la mise en valeur de l'information favorisent la structuration des éléments visuels perçue comme essentielle pour guider l'attention. Une organisation claire améliore la lisibilité et renforce l'impact des éléments centraux. Genette (2009) souligne que la disposition des paratextes oriente la réception sans imposer de modèle rigide, et qu'un déséquilibre – comme une mise en avant excessive d'un logo – peut perturber l'harmonie générale.

Selon le sujet-participant 2, l'attractivité sans surcharge d'informations est primordiale : une couverture efficace repose souvent sur un équilibre entre sobriété et impact visuel. L'excès d'informations est perçu comme un frein à l'engagement initial. Cette perspective rejoint Goldstein (1990), pour qui la simplicité graphique intensifie la réception, en laissant plus d'espace à l'interprétation et à la projection personnelle.

Selon le sujet-participant 3, la symétrie et la centralisation : la préférence pour une disposition symétrique et un titre centralisé reflète une recherche de stabilité et d'ordre visuel. Powers (2008) associe cette configuration à une expérience visuelle prévisible et rassurante, tandis que des mises en page plus asymétriques peuvent induire un effet de surprise ou de tension narrative.

Selon le sujet-participant 4, la capacité à capter l'attention : l'agencement des éléments est considéré comme un déclencheur de curiosité. Il stimule des réponses affectives immédiates et influence la motivation à explorer le contenu.

Selon le sujet-participant 5, la cohérence entre forme et contenu : enfin, la pertinence de la disposition est étroitement liée à sa capacité à refléter l'univers du livre. Une couverture harmonieuse, en adéquation avec le contenu, renforce la crédibilité de l'ouvrage et prépare à l'expérience narrative. Genette (2009) qualifie cette fonction de « préfiguration narrative » du paratexte, où la forme anticipe le fond.

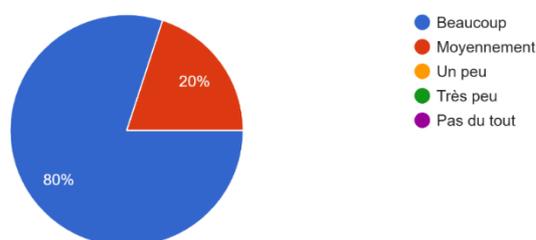
Enfin, la disposition des éléments éditoriaux joue un rôle central dans l'attractivité de la couverture et la décision du lecteur. Les réponses des participants montrent un consensus sur l'importance de la hiérarchie, de l'harmonie et de la cohérence dans la composition visuelle. Ces observations renforcent l'idée que la disposition des éléments doit être soigneusement planifiée pour maximiser l'impact visuel et émotionnel de la couverture. Cette dynamique sera désormais comparée à celle observée dans les couvertures d'*En route vers la terre*.

3.3.2 Couvertures à la manière de Companhia das Letras – *En route vers la terre* de Paulo da Costa

La disposition des éléments graphiques – titre, nom de l'auteur, logo, images – constitue une composante essentielle de l'identité visuelle d'un ouvrage. Elle influence non seulement la perception esthétique, mais aussi l'interprétation anticipée que le lecteur se fait du contenu. Comme le souligne Gérard Genette (2009), le paratexte matériel, en particulier sa disposition, oriente la réception du texte en préparant un horizon d'attente. Pour Goldenstein (1990), l'organisation des éléments visuels guide le regard du lecteur et peut susciter ou freiner son intérêt, jouant un rôle décisif dans la construction de la première impression.

Graphique 4: élaboration propre

49. Comment la disposition des éléments sur la couverture (titre, auteur, logo, image) affecte ton intérêt pour le livre?"
5 respostas



Source : l'auteure (2024)

Ces données révèlent une reconnaissance majoritaire de l'importance de l'agencement graphique, confirmant que ce facteur constitue un levier stratégique dans le processus de choix du livre. 80 % des participants déclarent que cet aspect influence beaucoup leur décision, tandis

que 20 % estiment qu'il l'influence moyennement. Afin de mieux cerner les critères implicites mobilisés par les lecteurs, nous analysons ci-dessous les réponses à la question.

Tableau 10 - Justifie ta réponse (Comment la disposition des éléments sur la couverture affecte ton intérêt pour le livre ?)

Sujet-participant 1 :	<i>Acho que a disposição faz muita diferença no sentido de coesão. Das três capas, a segunda é a mais coesa, o que dá impressão de "completude". As duas outras, apesar de também serem capas bonitas, acho que poderiam ter a disposição feita de maneira um pouco mais cuidadosa. - (Je pense que la disposition fait une grande différence en termes de cohésion. Parmi les trois couvertures, la deuxième est la plus cohérente, ce qui donne une impression de « complétude ». Les deux autres, bien qu'étant également de belles couvertures, auraient pu avoir une disposition un peu plus soignée)</i>
Sujet-participant 2 :	<i>Oui, ces trois couvertures ont des caractéristiques distinctes.</i>
Sujet-participant 3 :	<i>As imagens foram os elementos que mais influenciaram minhas respostas. - (Les images ont été les éléments qui ont le plus influencé mes réponses)</i>
Sujet-participant 4 :	<i>C'est ça.</i>
Sujet-participant 5 :	<i>Dans ce cas les éléments ont contribué beaucoup pour la choix lorsqu'ils ont créé de différentes scénarios pour le même titre. - (Dans ce cas, les éléments ont beaucoup contribué au choix, car ils ont créé différents scénarios pour le même titre)</i>

Source : l'auteure (2024)

3.3.2.1 Analyse des justifications

L'analyse qualitative met en évidence plusieurs fonctions associées à la disposition des éléments graphiques, confirmant son rôle déterminant dans la construction du sens et dans la prise de décision du lecteur.

D'après le sujet-participant 1, la cohérence graphique est perçue comme un indicateur de qualité éditoriale et de sérieux narratif. Une disposition structurée des éléments renforce l'unité visuelle, facilite la mémorisation et favorise une réception positive. Cette conception rejoint Goldstein (1990), pour qui une composition fluide et équilibrée contribue à une expérience visuelle harmonieuse.

D'après le sujet-participant 2, la diversité des mises en page souligne que des scripts visuels différents sont activés selon les traitements graphiques. La disposition agit ainsi comme un code culturel, encodant genres, ambiances ou intentions. Selon Powers (2008), de légères variations dans l'agencement peuvent modifier les anticipations narratives et influencer la réception interprétative.

D'après le sujet-participant 3, les images jouent un rôle central dans l'orientation du regard et la captation de l'attention, sans pour autant annuler l'importance de la structure. Dehaene (2012) montre que le traitement cérébral des images est plus rapide que celui des mots, et que leur positionnement visuel influe fortement sur leur efficacité perceptive.

D'après le sujet-participant 4, certaines réactions témoignent d'une adhésion immédiate à la disposition, sans argumentation consciente. Ce type de réponse intuitive confirme les travaux de Bargh (2020), selon lesquels de nombreuses décisions sont influencées par des impressions préconscientes, activées automatiquement par des configurations visuelles perçues comme fonctionnelles ou esthétiquement satisfaisantes.

D'après le sujet-participant 5, la disposition est également perçue comme génératrice de significations narratives diverses, même à partir d'un même titre. Cette capacité d'ouverture interprétative renforce l'idée de Genette (2009) selon laquelle le paratexte n'énonce pas le texte, mais l'encadre, le prépare. Carvalho (2008) va dans le même sens en concevant la couverture comme une interface anticipatrice, porteuse de lectures latentes.

Pour finir, la disposition graphique ne se limite pas à une fonction décorative : elle oriente activement la perception, structure les attentes et participe à la construction de récits potentiels. Cohésion visuelle, mise en valeur des images et flexibilité interprétative apparaissent comme des leviers clés dans l'engagement du lecteur. Une composition efficace permet non seulement

de capter l'attention, mais aussi de transmettre subtilement l'essence et le ton de l'œuvre. En ce sens, la planification stratégique de la disposition contribue directement à la décision de lecture.

3.4 La relation entre image et narration dans la formation des attentes du sujet-lecteur

Les résultats de cette recherche confirment le rôle central de l'image dans la réception initiale d'un livre. Lorsqu'elle figure sur la couverture, l'illustration devient immédiatement le principal point de fixation visuelle, précédant le titre, la typographie ou le nom de l'auteur dans la hiérarchie de l'attention. Cette primauté visuelle suggère que la lecture s'amorce bien avant l'ouverture du texte, par une activation de mécanismes perceptifs qui orientent l'interprétation.

Genette (2009) rappelle que l'image, en tant que paratexte iconique, ne se limite pas à une fonction ornementale : elle prépare le sens, construit un horizon d'attente et inscrit l'œuvre dans un cadre générique ou esthétique. Elle anticipe des thématiques, évoque des atmosphères et mobilise des schémas narratifs latents.

Dans cette dynamique, Powers (2008) qualifie les éléments visuels d'« ancrés narratives » : ils déclenchent des hypothèses de lecture par simple évocation figurative. Une image peut suggérer un lieu, une époque, un type de personnage ou un genre, favorisant une activité inférentielle immédiate. Ces projections interprétatives précoces influencent à la fois la décision d'engagement et la manière dont le récit sera perçu et évalué.

L'image exerce également une influence émotionnelle décisive. Selon Mlodinow (2022), les émotions jouent un rôle fondamental dans les processus décisionnels, y compris ceux liés à la lecture. Une illustration expressive peut susciter la curiosité, la nostalgie, la peur ou l'identification, activant des réponses affectives qui conditionnent l'implication du lecteur.

Bargh (2020) complète cette approche en soulignant que de nombreuses décisions sont guidées par des réponses automatiques à des signaux visuels : formes familières, codes culturels ou associations iconographiques. Ces réactions, souvent inconscientes, orientent la manière dont le livre sera jugé dès les premières secondes.

Enfin, les travaux de Dehaene (2012) démontrent que les circuits neuronaux liés à la reconnaissance visuelle et à la lecture sont activés dès l'exposition à la couverture. Les images,

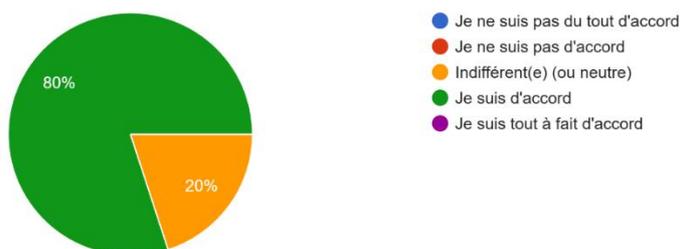
traitées plus rapidement que les mots, sollicitent des zones cérébrales associées à la mémoire affective et à la catégorisation, renforçant leur efficacité dans la construction du sens.

Ainsi, les données recueillies montrent que l'intégration d'illustrations dans la conception des couvertures modifie en profondeur l'interaction du lecteur avec les paratextes. La transition d'un design typographique vers un design illustré entraîne une redéfinition des points d'attention et confère à l'image une fonction narrative et émotionnelle de premier plan.

3.4.1 Couvertures à la manière de Gallimard – Le Voyage inconnu de Jean Dupont

Graphique 5 : élaboration propre

16. Le choix des images ou illustrations sur la couverture joue-t-il un rôle dans ton choix?
5 respostas



Source : l'auteure (2024)

Les résultats de la question sont particulièrement significatifs : 80 % des participants se disent d'accord avec l'affirmation selon laquelle l'image joue un rôle déterminant dans leur choix, tandis que 20 % se montrent indifférents. Ce taux élevé d'adhésion renforce l'idée que l'image ne remplit pas une fonction décorative, mais structure activement la perception du livre. Pour explorer la diversité des rapports à l'image, nous analysons ci-dessous les réponses à la question ouverte.

Tableau 11 - Justifie ta réponse (Le choix des images ou illustrations sur la couverture joue-t-il un rôle dans ton choix ?)

Sujet-participant 1 :	<i>Acho que é importante haver imagens ou algum tipo de textura em uma capa, um plano de fundo simples e chapado pode fazer o livro não ficar chamativo, além de não dar qualquer ideia do conteúdo. - (Je</i>
-----------------------	--

	<i>pense qu'il est important d'avoir des images ou un type de texture sur une couverture, un fond simple et plat peut rendre le livre moins attrayant, en plus de ne pas donner d'indication sur le contenu)</i>
Sujet-participant 2 :	<i>Neutre</i>
Sujet-participant 3 :	<i>Considerando que no terceiro exemplo, o elemento central é a imagem da editora, e que isso me desagradou, diria que as imagens/ilustrações influenciaram sim - (En considérant que dans le troisième exemple, l'élément central est l'image de l'éditeur, et que cela m'a déplu, je dirais que les images/illustrations ont effectivement influencé mon choix).</i>
Sujet-participant 4 :	<i>Après la lecture, ce livre aura un lieu spécial sur mon étagère. Bien sûr que sa couverture importe, même à l'époque de la lecture. J'aime bien lire un livre beau, au-delà d'un beau livre.</i>
Sujet-participant 5 :	<i>Souvent le titre ne m'appelle pas l'attention, mais si dans les éléments visuels comme une image ou une illustration a quelque chose qui me rappelle d'une autre histoire, d'une idée que j'aime ou des couleurs qui m'attire l'attention, je suis tenté de choisir le livre. - (Souvent, le titre ne m'attire pas, mais si dans les éléments visuels, comme une image ou une illustration, il y a quelque chose qui me rappelle une autre histoire, une idée que j'aime ou des couleurs qui attirent mon attention, je suis tenté de choisir le livre)</i>

Source : l'auteur (2024)

3.4.1.1 Analyse des justifications

L'analyse des réponses met en lumière la diversité des réactions des lecteurs face à la présence ou à l'absence d'images sur les couvertures, révélant des dynamiques à la fois cognitives, affectives et esthétiques.

Pour le sujet-participant 1, l'absence d'image ou de texture visuelle réduit l'attrait de la couverture, car elle ne fournit aucun repère interprétatif sur le contenu. Cette perception rejoint Carvalho (2008), pour qui la couverture agit comme un dispositif de signification anticipatrice, servant de médiation symbolique entre le texte et les attentes.

Pour le sujet-participant 2, la posture adoptée se caractérise par une neutralité relative, avec un intérêt centré sur le contenu textuel et une moindre sensibilité aux *stimuli* visuels. Ce type d'approche, selon Dehaene (2012), mobilise des circuits cérébraux liés à un traitement contrôlé et rationnel de l'information. Une telle orientation révèle une relation principalement cognitive, plutôt que sensorielle ou affective, à l'égard de l'objet-livre.

Pour le sujet-participant 3, certaines couvertures suscitent une réaction négative lorsque les images paraissent inappropriées ou envahissantes. Cela confirme les mises en garde de Goldstein (1990), qui souligne l'importance d'un équilibre graphique : une image trop dominante ou mal intégrée peut perturber la cohérence visuelle, voire créer une dissonance interprétative.

Pour le sujet-participant 4, le livre est perçu comme un objet d'affectivité, établissant une relation durable avec sa couverture, bien au-delà de l'acte d'achat. Celle-ci s'intègre à l'expérience littéraire en tant qu'élément porteur de valeur symbolique et émotionnelle. Mlodinow (2022) souligne que la mémoire émotionnelle liée à des objets visuellement marquants renforce l'attachement affectif et participe à la résonance personnelle de l'œuvre.

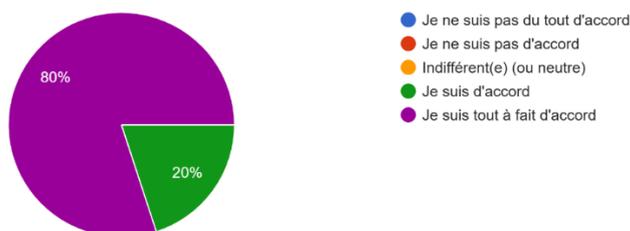
Pour le sujet-participant 5, les images sont susceptibles d'activer des souvenirs personnels, des préférences culturelles ou des ambiances familières, révélant ainsi l'influence de dimensions affectives profondément ancrées. Ces réactions s'inscrivent dans des processus inconscients, tels que ceux décrits par Bargh (2020), selon lesquels certains indices visuels déclenchent automatiquement des réponses émotionnelles, orientant la sélection littéraire de façon subjective et contextuelle.

Pour conclure, les résultats montrent que l'image peut jouer un rôle facilitateur, perturbateur ou même mémoriel dans la réception du livre, selon sa qualité, sa place dans la composition et son lien avec les attentes du lecteur. Si, pour certains, elle contextualise et suggère une ambiance, pour d'autres, elle agit comme un vecteur d'attachement affectif. La couverture devient ainsi plus qu'un simple paratexte visuel : elle est un médiateur culturel et émotionnel. Cette dynamique sera désormais confrontée à celle observée dans les couvertures de *En route vers la terre*.

3.4.2 Couvertures à la manière de Companhia das Letras – En route vers la terre de Paulo da Costa

Graphique 6 : élaboration propre

50. Le choix des images ou illustrations sur la couverture joue-t-il un rôle dans ton choix?
5 respostas



Source : l'auteure (2024)

Ce taux de 100 % d'accord explicite démontre l'influence quasi-unanimement reconnue des illustrations dans le processus de choix. 80 % des participants se déclarent tout à fait d'accord, tandis que 20 % affirment être d'accord, ce qui confirme la primauté accordée à l'image sur d'autres éléments paratextuels tels que le titre, la typographie ou encore le logo de l'éditeur. Pour comprendre plus finement les raisons de cette préférence, nous analysons ci-dessous les justifications fournies à la question.

Tableau 12 - Justifie ta réponse (Le choix des images ou illustrations sur la couverture joue-t-il un rôle dans ton choix ?)

Sujet-participant 1 :	<p><i>As imagens podem mudar radicalmente o sentido que uma capa passa, em conjunção ao título. Nesse caso, apesar de achar a segunda capa mais bonita, as duas outras capas parecem ter uma mensagem mais unificada de um livro de aventura na selva, enquanto a segunda passa uma impressão de algo diferente, que eu não sei bem explicar. - (Les images peuvent radicalement changer le sens qu'une couverture transmet, en conjonction avec le titre. Dans ce cas, bien que je trouve la deuxième couverture plus belle, les deux autres semblent transmettre un message plus unifié d'un livre d'aventure dans la jungle, tandis que la</i></p>
-----------------------	---

	<i>deuxième donne l'impression de quelque chose de différent, que je ne saurais bien expliquer)</i>
Sujet-participant 2 :	<i>Oui, elle est remplie d'éléments et de beaucoup de couleurs !</i>
Sujet-participant 3 :	<i>As imagens foram os elementos que mais saltaram a vista, juntamente com as cores muito fortes. - (Les images ont été les éléments qui ont le plus attiré mon attention, avec des couleurs très vives)</i>
Sujet-participant 4 :	<i>C'est tout à fait ça.</i>
Sujet-participant 5 :	<i>Dans ce cas les éléments change la perception par rapport au texte et au titre, même qu'il doit le même titre, mais la composition donne une autre disposition aux couvertures. - (Dans ce cas, les éléments changent la perception du texte et du titre, même s'ils portent le même titre, mais la composition donne une autre disposition aux couvertures)</i>

Source : l'auteure (2024)

3.4.2.1 Analyse des justifications

L'analyse des réponses met en lumière le rôle actif de la composition visuelle dans la construction du sens et dans l'orientation des attentes du lecteur.

Selon le sujet-participant 1, l'interaction entre image et titre joue un rôle central dans la construction du sens. L'illustration ne se contente pas de refléter le titre ; elle en transforme la lecture, générant des scénarios interprétatifs distincts. Cette dynamique confirme la fonction orientatrice du paratexte décrite par Genette (2009), selon laquelle l'image anticipe le sens et modifie la manière dont le texte est appréhendé.

Selon le sujet-participant 2, la richesse visuelle et les contrastes chromatiques intenses renforcent la captation de l'attention. La densité perceptive de la couverture intensifie son impact et mobilise des processus de traitement rapide. Comme l'indique Dehaene (2012), les *stimuli* visuels saillants sont perçus plus rapidement que les mots, plaçant ainsi l'image au cœur du processus décisionnel.

Selon le sujet-participant 3, l'association entre images et couleurs vives fonctionne comme un déclencheur cognitif immédiat. Powers (2008) souligne que ces éléments visuels suscitent des impressions globales précoces, influençant la prédisposition du lecteur avant toute analyse rationnelle ou consciente du contenu.

Selon le sujet-participant 4, les réactions relèvent d'une adhésion intuitive à l'efficacité visuelle de la couverture, sans formulation explicite. Cette spontanéité rejoint la notion d'automaticité décisionnelle développée par Bargh (2020), selon laquelle des jugements rapides, déclenchés par des indices perceptifs, orientent les comportements de manière inconsciente.

Selon le sujet-participant 5, la disposition graphique agit comme un modulateur de sens, influençant directement l'interprétation du titre sans modification du contenu textuel. Goldstein (1990) insiste sur cet effet d'encodage différentiel : une même information linguistique peut susciter des lectures divergentes selon son environnement visuel.

Enfin, les résultats démontrent que la couverture ne remplit pas une fonction simplement esthétique, mais constitue un vecteur stratégique de communication éditoriale. Le choix, la disposition et l'intégration des éléments visuels modèlent les attentes du lecteur, influencent la lecture anticipée du contenu et participent activement à la décision d'achat. En ce sens, le design icono-typographique agit comme un véritable opérateur de sens, capable d'amplifier ou de rediriger la réception du texte.

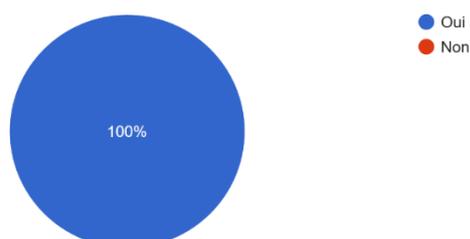
3.5 L'influence de la couverture sur la décision d'achat

Dans cette section, nous analyserons dans quelle mesure la couverture d'un livre agit comme un facteur déclencheur dans le processus décisionnel du lecteur. Comme évoqué précédemment, les paratextes éditoriaux — et notamment la couverture — jouent un rôle fondamental dans la mise en relation entre le texte et son public Genette (2009). Mais cette médiation visuelle suffit-elle à motiver l'achat d'un ouvrage ? Est-elle perçue comme un élément principal, ou comme l'un des multiples facteurs qui influencent le choix final du lecteur ?

3.5.1 Résultats quantitatifs – Influence directe de la couverture

Graphique 7 : élaboration propre

52. As-tu déjà acheté un livre principalement en raison de sa couverture ?
5 repostas



Source : l’auteure (2024)

- **100 %** – Oui

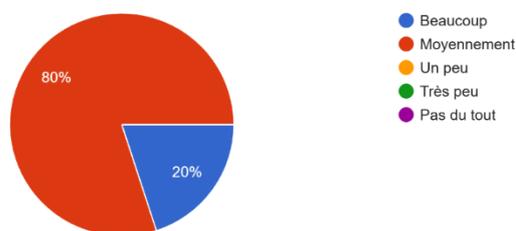
Ce résultat semble sans appel : la totalité des participants reconnaît que la couverture influence leur décision d’achat. Cela confirme la thèse de Genette (2009), pour qui le paratexte matériel agit comme un seuil d’entrée dans l’œuvre, orientant sa réception et activant des mécanismes interprétatifs précoces. Il corrobore également les analyses de Powers (2008), qui insiste sur la fonction émotionnelle et suggestive de la couverture : par son design, sa typographie, son iconographie et sa palette chromatique, elle éveille la curiosité, déclenche des associations affectives et prépare l’imaginaire du lecteur.

La couverture ne constitue donc pas seulement un repère graphique : elle devient un véritable *stimulus* cognitif, susceptible de déclencher l’intention d’achat, notamment dans les contextes de choix rapide (librairies, bibliothèques, plateformes numériques).

3.5.2 Résultats contrastés – Degré d’influence de la couverture

Graphique 8 : élaboration propre

53. Dans quelle mesure la couverture influence-t-elle ta décision d'achat d'un livre ?
5 respostas



Source : l'auteure (2024)

- **80 %** – Moyennement
- **20 %** – Beaucoup

Ces données, à première vue paradoxales, invitent à nuancer la lecture des résultats précédents. Si tous les participants reconnaissent que la couverture influence leur décision, la plupart estiment que cette influence est “moyenne”. Ce constat suggère que, dans le processus d’achat, la couverture joue un rôle d’initiation, mais d’autres éléments entrent en jeu dans la décision finale, tels que : a. Le **genre littéraire**, qui résonne avec les intérêts du lecteur ; b. Le **nom de l’auteur**, qui mobilise des souvenirs de lecture ou une confiance éditoriale ; c. La **quatrième de couverture**, qui donne accès à un résumé ou à un extrait ; d. La **préface** ou la **typologie éditoriale**, qui positionne le livre dans un champ discursif précis.

Cette idée est appuyée par Goldenstein (1990), qui souligne que la réception d’une œuvre repose toujours sur l’articulation entre perception immédiate et mémoire culturelle. La couverture attire, mais le choix s’effectue dans la continuité d’un parcours interprétatif fondé sur des expériences de lecture passées, des préférences thématiques ou des valeurs subjectives.

3.6 La couverture est-elle plus importante que le contenu ?

Pour approfondir la compréhension du processus décisionnel des lecteurs, cette section interroge la relation entre l’impact visuel de la couverture et l’intérêt pour le contenu narratif. Les participants ont été invités à réagir à la situation hypothétique suivante :

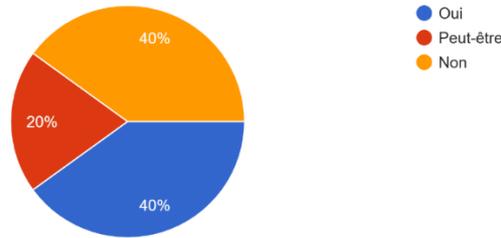
« Si le résumé d’un roman ne t’intéresse pas, mais si tu aimes la couverture, envisagerais-tu quand même de l’acheter ? »

Les réponses révèlent une division notable des opinions :

Graphique 9 : élaboration propre

55. Si le résumé d'un roman ne t'intéresse pas, mais si tu aimes la couverture, envisagerais-tu quand même de l'acheter ?

5 respostas



Source : l'auteure (2024)

Ces résultats suggèrent que la couverture exerce une influence significative sur l'attention initiale, mais que la décision finale d'achat repose sur un ensemble de critères plus complexes. 40 % des participants affirment que la couverture influence directement leur choix, tandis que 40 % estiment qu'elle ne joue pas ce rôle et 20 % se positionnent de manière incertaine, répondant "peut-être". Cela indique que si la couverture peut effectivement orienter l'impulsion d'achat, elle ne suffit pas à elle seule à la valider, étant concurrencée par d'autres facteurs comme le genre littéraire, le résumé, la notoriété de l'auteur ou les expériences de lecture antérieures.

Tableau 13 - Justifie ta réponse (Si le résumé d'un roman ne t'intéresse pas, mais si tu aimes la couverture, envisagerais-tu quand même de l'acheter ?)

<p>Sujet-participant 1 :</p>	<p><i>Acho que o principal de um livro é o conteúdo, portanto a sinopse teria que me interessar pelo menos um pouco para querer comprá-lo. Mas a capa poderia influenciar qual livro eu compraria, se estivesse em dúvida pelo conteúdo. - (Je pense que l'essentiel d'un livre est le contenu, donc la synopse doit m'intéresser au moins un peu pour que je veuille l'acheter. Mais la couverture pourrait</i></p>
------------------------------	--

	<i>influencer quel livre je choisirais si j'avais des doutes sur le contenu)</i>
Sujet-participant 2 :	<i>Certaines couvertures attirent notre attention par le titre, la couleur, etc.</i>
Sujet-participant 3 :	<i>Se o resumo não me agrada, eu imagino que a história não é tão boa, mas o marketing da capa foi muito bom, e que provavelmente não vou gostar realmente do livro apesar de ter gostado da capa. – (Si le résumé ne me plaît pas, j'imagine que l'histoire n'est pas si bonne, mais que le marketing de la couverture a été efficace, et que probablement je ne vais pas vraiment apprécier le livre, même si j'ai aimé la couverture)</i>
Sujet-participant 4 :	<i>J'essaye de ne pas souvent acheter un livre en raison de sa couverture, mais je l'avoue qu'il y a quelques situations où ça se déroule bien. Je pense que la couverture est décisive dans mon achat quand la (ou l'image) couleur est en harmonie avec la typographie, le titre, la taille, le bord, les autres éléments, même l'épaisseur de la couverture. Je pense : où j'emmènerai ce livre-ci ? Est-ce qu'il pourra m'accompagner dans un café, dans un théâtre, dans une journée au parc ? Aurais-je besoin de cacher sa couverture des yeux des alentours pour n'importe quelle raison ? Comment je me sentirais en ouvrant ce livre en public : indifférente ou fière de mon choix ? Normalement, j'achète mes livres en fonction de leurs histoires. Cependant, si je trouve une couverture qui me plaît bien, alors j'envisage l'acheter pour voir à quoi cela aboutira. Je suis du genre qu'il ne suffit pas d'écrire un bon livre : il faut davantage prendre soin de son apparence... Même s'il ne s'agit que</i>

	<i>de l'envelopper dans une couverture en noir; discrète, avec de petites lettres en or. Même à discrétion a ses atouts</i> ...
Sujet-participant 5 :	<i>Si le résumé change l'idée initiale que j'ai eu quand j'avais vu la couverture, je réfléchis un peu et j'essaie d'ajouter les petits détails qui me plaît et j'essaie de lire plus ouverte au contenu du livre. - (Si le résumé change l'idée initiale que j'ai eue en voyant la couverture, je réfléchis un peu et j'essaie de prendre en compte les détails que j'apprécie, et j'essaie de lire plus ouvertement le contenu du livre).</i>

Source : l'auteure (2024)

3.6.1 Analyse des justifications concernât le résumé non lu et la couverture du livre

Le sujet-participant 1 souligne que, bien que le contenu de l'ouvrage demeure l'élément central dans la décision d'achat, la couverture peut jouer un rôle déterminant en situation d'hésitation. Cette observation rejoint les propos de Genette (2009), pour qui le paratexte visuel agit comme un dispositif de seuil : il oriente la réception sans toutefois l'enfermer. Ainsi, la couverture fonctionne comme un filtre initial, opérant une première médiation entre le lecteur et l'œuvre, sans pour autant dicter le choix final.

Le sujet-participant 2 met en avant l'harmonie entre plusieurs éléments visuels, titre, couleurs et typographie qui, dans leur synergie, suscitent l'intérêt du lecteur. Cette approche s'inscrit dans l'idée d'une perception holistique de la couverture, où l'agencement des signes produit une forme d'« intelligibilité graphique », selon les termes de Goldenstein (1990), et renforce son pouvoir d'évocation. Elle confirme également que l'appréciation esthétique émerge d'une lecture globale et non fragmentée, comme l'évoque Genette (2009).

Le sujet-participant 3 adopte une posture plus critique, considérant que l'attrait visuel de la couverture peut servir d'illusion, dissimulant parfois un contenu peu satisfaisant. Cette perception rejoint l'analyse de Powers (2008), qui évoque la capacité du design éditorial à générer des attentes élevées, susceptibles d'entrer en dissonance avec l'expérience narrative

réelle. Cela met en lumière une dissociation potentielle entre séduction visuelle et qualité littéraire, appelant à une vigilance interprétative de la part du lecteur.

Le sujet-participant 4 approfondit la dimension affective et identitaire de la couverture, perçue non seulement comme déclencheur de l’achat, mais aussi comme extension de soi dans l’espace social. Il attribue à l’objet-livre une valeur affective durable, qui dépasse la simple fonction utilitaire. Cette vision rejoint les travaux de Mlodinow (2022) et de Bargh (2020), qui démontrent que les objets culturels activent des représentations émotionnelles et sociales, souvent à un niveau inconscient, influençant nos comportements et nos attachements symboliques.

Le sujet-participant 5 illustre le décalage potentiel entre l’univers visuel évoqué par la couverture et la teneur réelle du récit, perceptible dès la lecture de la quatrième de couverture. Cette tension entre préfiguration iconique et validation textuelle met en évidence le fonctionnement dynamique des paratextes. Comme le souligne Genette (2009), la couverture génère une attente interprétative que le lecteur cherche à confirmer ou à nuancer à travers d’autres éléments plus stables, tels que le résumé, dans un processus cognitif complexe où l’image initie, mais ne clôt pas, la prise de décision.

Nous comprenons ainsi que la couverture influence significativement la décision d’achat, sans être toutefois le seul facteur. Le résumé, le genre et la familiarité avec l’auteur jouent aussi un rôle clé. La couverture sert souvent de critère de départage en cas d’hésitation. Son identité visuelle affecte la réception sociale du livre et, pour certains, elle possède une valeur symbolique qui dépasse l’esthétique, influençant la relation du lecteur avec l’œuvre. Si elle génère une attente initiale, c’est le résumé et le contenu qui consolident cette impression. Ces résultats soulignent le design éditorial comme un facteur stratégique dans l’expérience de lecture et la commercialisation.

3.7 Tableau de synthèse comparative

Tableau 14 : élaboration propre

Critère	Gallimard	Companhia das Letras
Élément dominant :	Titre, typographie	Images, couleurs
Typographie :	Très influente	Moins déterminante

Disposition :	Symétrique, hiérarchisée	Dynamique, narrative
Images :	Absentes	Centrales, suggestives
Réaction du lecteur :	Analytique	Affectivo-intuitive

Source : l'auteure (2024)

En définitive, la méthodologie adoptée a permis de collecter des données solides et variées, combinant approches quantitatives et qualitatives, centrées sur l'interaction des lecteurs avec les éléments paratextuels des couvertures. Ce protocole a favorisé une observation fine des processus perceptifs, cognitifs et affectifs mobilisés lors de la réception des dispositifs visuels et textuels. Par ailleurs, il a assuré la rigueur analytique indispensable aux sciences humaines.

L'analyse comparative révèle une opposition significative entre les deux maisons d'édition : Gallimard privilégie une organisation typographique structurée, invitant à une lecture analytique, tandis que Companhia das Letras mise sur des images et des couleurs évocatrices, suscitant une réception davantage affective et intuitive. Cette divergence illustre les stratégies éditoriales différentes qui influencent profondément la relation du lecteur à l'œuvre.

Ainsi, ce travail met en lumière l'importance cruciale du design éditorial comme vecteur d'expérience de lecture et comme outil culturel façonnant la perception du livre. Ces résultats ouvrent la voie à une réflexion approfondie sur les enjeux didactiques et théoriques liés à la lecture littéraire en langue étrangère, en particulier sur la formation de lecteurs sensibles aux dimensions visuelles, culturelles et éditoriales.

Le chapitre suivant s'attachera à une interprétation critique et synthétique de ces résultats, en explorant leurs implications pour les pratiques pédagogiques et la recherche en didactique des langues-cultures.

CHAPITRE IV – UNE PROPOSITION DIDACTIQUE : Enseigner la lecture des couvertures littéraires en FLE

4.1 Justification pédagogique

À partir des résultats de cette recherche, il devient manifeste que les couvertures de livres exercent une influence significative sur la décision de lecture, en mobilisant des mécanismes cognitifs, affectifs et culturels. La présente proposition didactique vise à transposer ces observations dans le champ de l'enseignement-apprentissage du FLE, en proposant une séquence pédagogique centrée sur la lecture critique des paratextes iconographiques – en particulier les couvertures littéraires.

Cette démarche s'appuie sur les apports conjoints de Genette (2009), qui conçoit la couverture comme un seuil de l'œuvre ; de Goldenstein (1990), pour qui elle constitue une lecture anticipée ; de Dehaene (2012), Mlodinow (2022) et Bargh (2020), qui expliquent comment les images activent des circuits neuronaux et émotionnels, et de Xypas (2018, 2023), qui souligne l'importance de la subjectivité dans l'expérience de lecture.

Dans une visée didactique, il s'agit de développer chez les apprenants une compétence de lecture multimodale et interculturelle, en intégrant la lecture d'images à la lecture de textes. En ce sens, la couverture n'est plus seulement une porte d'entrée vers le texte, mais devient un objet de formation à la lecture critique, sensible et située.

Cette proposition s'inscrit pleinement dans le cadre du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR), en visant à renforcer plusieurs domaines de compétences langagières et culturelles, notamment la compréhension visuelle, la production orale et écrite argumentée, ainsi que l'interaction interculturelle. (CECR 2001, p. 81-102) En développant la capacité à décoder des messages multimodaux et à exprimer des opinions nuancées, les apprenants sont préparés à évoluer dans des contextes réels, sociaux et culturels complexes. (CECR 2001, p. 39-80)

4.2 Objectifs de la proposition

La séquence didactique a pour objectifs principaux, explicitement liés aux descripteurs du CECR (niveaux B1-B2) :

- **Compréhension de l'image et du texte (Compréhension multimodale)** : Amener les apprenants à observer, décrire et interpréter des éléments visuels présents sur des couvertures de romans (CECR 2001, p. 155-160)
- **Réflexion critique et prise de décision** : Développer la conscience des apprenants sur l'influence des paratextes dans le choix d'un livre, en mobilisant des stratégies de lecture critique (CECR 2001, p. 95-97).
- **Expression orale et écrite argumentée** : Renforcer la capacité à exprimer une opinion justifiée, cohérente et nuancée à l'oral comme à l'écrit (CECR 2001, p. 25 et p. 155-160).
- **Compétence interculturelle et esthétique** : Éveiller la sensibilité esthétique et interculturelle face aux objets éditoriaux, en développant la médiation culturelle. (CECR 2001, p. 82-85)

4.3 Public visé

Cette proposition est destinée à des apprenants de FLE de niveau B1 à B2, en contexte scolaire ou universitaire, ainsi qu'à des futurs enseignants de langue en formation initiale. Le choix de ces niveaux s'explique par la nécessité d'une certaine autonomie langagière permettant de traiter des contenus complexes, d'argumenter et d'analyser des documents multimodaux.

Elle peut également s'adapter à des ateliers de lecture littéraire visant à développer des compétences transversales relevant de la compréhension critique et de la sensibilité culturelle.

4.4 Organisation de la séquence

La séquence est composée de six séances de 50 minutes, articulées de manière progressive, allant de l'observation à la création, en passant par l'analyse, la comparaison et la justification. Chaque séance intègre explicitement des descripteurs du CECR :

Séance 1 – *Qu'est-ce qu'une couverture ?*

- **Objectif CECR** : Comprendre des documents visuels simples et en rendre compte oralement ou par écrit (CECR 2001, p. 41 et p. 157, niveaux B1).

- **Activités :**
 - Présentation d'un corpus varié de couvertures (réelles et fictives) ;
 - ✓ **Couvertures réelles :**
 - *L'Étranger* de Camus (Gallimard)
 - Les Misérables de Victor Hugo (Folio)
 - *Grande sertão: Veredas* de João Guimarães Rosa(Companhia das Letras)
 - ✓ **Couvertures fictives :** Couverture minimaliste (titre en typographie moderne sur fond blanc) ; Couverture illustrée (dessin stylisé et photo); Couverture typographique (jeu de polices, sans image) ; Couverture surréaliste (composition décalée et intrigante)
 - **Discussion guidée :** Que voyez-vous ? Qu'est-ce qui attire votre regard ? (interaction orale, échange d'opinions) ;
 - **Rédaction libre :** J'ai déjà choisi un livre juste pour sa couverture parce que... (production écrite personnelle).

Séance 2 – Lire pour choisir

- **Objectif CECR :** Comprendre et interpréter des documents multimodaux complexes; formuler et justifier un choix. (CECR 2001, p. 42 et p. 158, niveau B2)
- **Activités :**
 - Lecture d'un extrait adapté du mémoire (compréhension écrite) ;
 - Activité de choix : trois couvertures fictives sont présentées, les élèves doivent choisir l'une et justifier oralement (production orale argumentative).

Séance 3 – Gallimard et Companhia das Letras

- ✓ **Objectif CECR :** Comparer et analyser des documents culturels variés, développer la compétence d'analyse interculturelle. (CECR 2001, p. 82-85).
- ✓ **Activités :**
 - Observation en binôme de deux couvertures inspirées de ces maisons ;

- Fiche d'analyse guidée (éléments visuels, couleurs, typographie, symboles) ;

✓ **Exemple :**

Grille d'analyse de couverture

Nom du livre : _____

Maison d'édition : _____

Critère d'observation	Description
Image principale	Qu'est-ce qu'on voit ? Quels éléments visuels dominant ?
Couleurs	Quelle ambiance est créée ?
Typographie	Style d'écriture, taille, position
Titre	Que nous dit le titre ?
Auteur	Est-il mis en valeur ?
Émotions ressenties	Que ressentez-vous en voyant cette couverture ?
Hypothèse sur le contenu	Que peut-on deviner de l'histoire ?
Éléments culturels identifiables	Y a-t-il des références culturelles visibles ?

- Présentation orale des impressions (interaction et production orale structurée).

Séance 4 – *Moi-lecteur, moi-culture*

- **Objectif CECR :** Relier expériences personnelles à des contenus culturels, développer la médiation interculturelle (CECR 2001, p. 49)
- **Activités :**
 - Discussion sur les émotions et mémoires liées aux images (interaction orale, médiation) ;
 - Écriture individuelle : Mon rapport aux couvertures : une mémoire affective ? (production écrite réflexive).

Séance 5 – Créons nos couvertures

- **Objectif CECR :** Produire un document multimodal créatif et justifier ses choix (CECR 2001,158-160).
- **Activités :**
 - En groupes : imaginer un roman (titre + thème) et créer sa couverture (dessin, numérique, collage...);
 - Préparation d'une justification orale ou écrite (compétence de production et d'argumentation).

✓ **Exemple :**

Fiche de justification

Nom du groupe : _____

Titre du livre imaginé : _____

Thème du livre : _____

Couleurs choisies et justification :

Éléments graphiques utilisés (dessins, symboles, typographie) :

Ambiance ou message voulu :

Séance 6 – Retour réflexif et évaluation

- **Objectif CECR :** Développer la conscience métacognitive et l'auto-évaluation (CECR 2001, p. 148-154).
- **Activités :**
 - Partage des créations et feedback du groupe (interaction, médiation) ;
 - Questionnaire final de réflexion : Qu'ai-je appris sur moi en tant que lecteur ? ;

✓ **Exemple :**

Questionnaire final de réflexion

Nom : _____ **Date :** _____

- a) Qu'ai-je appris sur moi en tant que lecteur ?
.....
- b) Est-ce que je fais plus attention aux couvertures maintenant ? Pourquoi ?
.....
- c) Quelle émotion une couverture m'a-t-elle fait ressentir ?
.....
- d) Mon regard sur les livres a-t-il changé ?
.....
- e) Quelle compétence ai-je le plus développée dans cette séquence ?
.....
- Évaluation formative basée sur l'implication, la créativité et la capacité à argumenter.

✓ **Exemple :**

Fiche d'auto-évaluation

Nom : _____

Date : _____

Compétence

Oui Un peu Non

Je me suis impliqué(e) activement dans la séquence [] [] []

J'ai exprimé mes idées clairement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ma création est originale et cohérente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
J'ai su justifier mes choix visuels	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
J'ai développé une réflexion personnelle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4.5 Matériel didactique

- Corpus de couvertures (authentiques et fictives), support pour la compréhension visuelle (B1/B2) ;
- Fiches d'analyse visuelle guidées favorisant l'observation détaillée et la réflexion critique ;
- Extraits théoriques simplifiés (Genette, Dehaene, Xypas et etc..) adaptés aux niveaux visés ;
- Support numérique pour les productions créatives (Canva, Padlet, etc.) facilitant la production multimodale (B2) ;
- Tableau comparatif Gallimard / Companhia das Letras pour renforcer la compétence d'analyse interculturelle.

4.6 Intérêt didactique et transferts possibles

Cette proposition s'inscrit dans une didactique du sujet lecteur, valorisant une lecture engagée, sensible et critique. Elle concilie lecture littéraire et compétences interculturelles, en développant des aptitudes langagières variées :

- **Compréhension orale et écrite, expression orale et écrite** (argumentation, description) ;
- **Interaction orale** (discussion, médiation) ;
- **Compétences multimodales** (lecture d'images, production multimodale) ;
- **Compétences interculturelles** (analyse critique des objets culturels).

En intégrant la lecture des paratextes dans la classe de langue, l'enseignant prépare les apprenants à devenir des lecteurs actifs, conscients et esthétiquement sensibles, capables de comprendre et de naviguer dans des environnements culturels complexes.(CECR 2001, p. 81-102 ; p. 148-154)

4.7 Perspectives pour la formation des enseignants

Ce dispositif peut être intégré aux formations initiales de professeurs de FLE comme un outil réflexif et pratique pour l'enseignement de la lecture littéraire. Il invite à :

- Questionner le rôle des images dans la réception des textes,
- Intégrer les neurosciences et la culture visuelle dans les pratiques pédagogiques,
- Concevoir des séquences didactiques innovantes qui développent des compétences multimodales et interculturelles,
- Encourager la réflexivité et la créativité dans la conception d'activités.

L'approche met en lumière l'importance d'une pédagogie centrée sur la lecture critique, la médiation culturelle et la prise en compte des dimensions affectives et cognitives du lecteur.

4.8 Conclusion du chapitre

Enfin, la présente proposition didactique, fondée sur les résultats empiriques de la recherche et articulée selon les référentiels du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR p. 23-38 ; p. 39-102), constitue une contribution à l'enseignement-apprentissage du français langue étrangère en intégrant la lecture critique des paratextes iconographiques, notamment des couvertures littéraires.

En mobilisant une approche interdisciplinaire, cette démarche vise à développer chez les apprenants une compétence multimodale complexe, indispensable dans le contexte contemporain marqué par une saturation d'images et d'informations. La séquence pédagogique proposée permet d'accompagner progressivement les apprenants dans l'acquisition d'une posture réflexive, analytique et critique vis-à-vis des objets culturels et linguistiques, favorisant ainsi leur autonomie et leur engagement cognitif.

Par ailleurs, cette proposition favorise le développement des compétences langagières orales et écrites, articulant compréhension, production et interaction, tout en intégrant une dimension affective et mémorielle qui enrichit la relation du sujet lecteur à la culture et à la langue cible. Ce dispositif didactique s'inscrit donc pleinement dans une perspective holistique de l'enseignement des langues, où la dimension culturelle et esthétique est reconnue comme constitutive des processus d'apprentissage.

Enfin, cette séquence offre aux futurs enseignants de FLE un cadre réflexif et opérationnel leur permettant de questionner et d'enrichir leurs pratiques pédagogiques, notamment en ce qui concerne l'intégration des supports multimodaux et des dimensions émotionnelles dans la lecture littéraire. Cette approche innovante participe ainsi à la formation de professionnels aptes à promouvoir une lecture engagée, critique et interculturelle, en adéquation avec les exigences contemporaines de la didactique des langues.

En définitive, l'enseignement de la lecture des couvertures littéraires dépasse le simple exercice esthétique pour se constituer en un levier essentiel de la formation linguistique et culturelle, contribuant à la construction d'apprenants lecteurs, critiques et culturellement compétents.

CONCLUSION

Cette recherche s'est construite autour d'un questionnement central : les paratextes éditoriaux, en particulier les couvertures de livres, influencent-ils la décision du lecteur dans le choix d'un ouvrage littéraire ? Pour répondre à cette problématique, nous avons articulé un cadre théorique interdisciplinaire et un dispositif méthodologique combinant analyse comparative et enquête qualitative, en mobilisant un corpus de couvertures inspirées de maisons d'édition françaises et brésiliennes.

L'ensemble des données analysées démontre de manière cohérente que la couverture agit comme un élément déclencheur de la réception, mobilisant dès le premier regard des processus cognitifs, affectifs et symboliques. Contrairement à l'idée selon laquelle la lecture commencerait uniquement par le texte, nos résultats confirment que l'expérience littéraire s'amorce bien avant l'ouverture du livre, dans ce que Gérard Genette (2009) a défini comme le « seuil » de l'œuvre. C'est dans cet espace liminaire que se forme une première image mentale, une attente narrative, parfois même un attachement affectif.

Cette influence du paratexte s'est révélée particulièrement visible dans la comparaison entre les couvertures inspirées de l'esthétique minimaliste de Gallimard et celles, plus iconographiques et colorées, de Companhia das Letras. Les premières, centrées sur la typographie et la disposition textuelle, ont suscité des jugements plus rationnels, où l'élégance, la hiérarchie visuelle et la sobriété éditoriale étaient perçues comme des indices de qualité. À l'inverse, les couvertures visuellement expressives ont activé des réponses immédiates, intuitives et affectives, souvent justifiées par des éléments tels que la couleur, l'illustration ou la cohérence entre forme et thème.

Ce déplacement progressif de l'attention — du texte vers l'image, du lisible vers le visible — rejoint les apports des neurosciences cognitives. Comme l'expliquent Stanislas Dehaene (2012) et Leonard Mlodinow (2022), le cerveau humain traite les images plus rapidement que les mots, et réagit positivement à ce qui est perçu de manière fluide, familière ou esthétiquement plaisante. Cette notion de fluence perceptive éclaire le pouvoir d'attraction de certaines couvertures, capables de provoquer un intérêt immédiat sans médiation discursive. Ces effets sont renforcés par les processus de priming décrits par John Bargh (2020), selon lesquels des *stimuli* visuels antérieurs ou inconscients peuvent conditionner nos préférences sans que nous en ayons conscience.

Cependant, ces réactions ne relèvent pas uniquement de mécanismes neurobiologiques. Comme l'ont souligné Lima et Pereira (2020) et Carvalho (2008), la réception d'un paratexte est toujours culturellement située. Une couleur, une image, un style graphique ne signifient pas la même chose pour tous les lecteurs : ils résonnent avec des mémoires affectives, des représentations symboliques, des expériences esthétiques acquises dans des contextes sociaux particuliers. Ainsi, un même élément peut susciter l'adhésion ou le rejet selon le parcours individuel du lecteur.

C'est précisément dans cette complexité que s'inscrit la notion de sujet-lecteur, développée par Rosiane Xypas (2018 ; 2023). Pour cette autrice, toute lecture est une projection de soi : on lit avec ce que l'on est, ce que l'on a vécu, ce que l'on valorise. Les réponses des participants à notre enquête confirment cette perspective : leurs choix, parfois difficiles à verbaliser, traduisent des jugements subjectifs influencés par leurs parcours linguistiques, leurs goûts esthétiques et leur rapport intime aux livres.

Dès lors, il devient évident que les paratextes — loin d'être de simples décorations — participent activement à la construction de sens, à l'activation du désir de lecture et à l'engagement affectif du lecteur. La couverture fonctionne comme un langage visuel autonome, capable d'énoncer des hypothèses de récit, de susciter des émotions, voire de signaler l'appartenance d'un livre à un genre ou à un univers culturel particulier.

Cette reconnaissance de la force performative du paratexte ouvre également des perspectives didactiques. Dans le cadre de la formation des enseignants de FLE, il semble fondamental d'intégrer une lecture critique des objets culturels visuels, notamment des couvertures, dans l'enseignement de la littérature. Cela implique de former les futurs enseignants à identifier, analyser et interpréter les codes graphiques, afin de mieux outiller leurs élèves pour interagir avec les textes dans leur globalité — non seulement par le langage, mais aussi par l'image, la forme, la couleur.

Toutefois, cette recherche présente certaines limites, notamment la taille restreinte de l'échantillon interrogé et le caractère partiellement subjectif de l'analyse interprétative. Ces aspects, bien que partiellement compensés par la triangulation méthodologique adoptée, invitent à une certaine prudence quant à la généralisation des résultats.

Ces constats ouvrent néanmoins la voie à de nouvelles pistes de recherche. Il serait pertinent, par exemple, d'explorer la réception des paratextes dans d'autres genres littéraires, ou encore d'analyser l'impact des supports numériques sur la perception des couvertures. De plus, une

étude longitudinale pourrait approfondir la manière dont ces éléments influencent durablement les pratiques de lecture et la construction de la mémoire littéraire des lecteurs.

En somme, les résultats de cette recherche permettent de conclure que oui, les paratextes éditoriaux influencent significativement la décision du lecteur. Ils activent une série d'interactions complexes entre perception, mémoire, émotion et culture, que les participants de cette étude ont su exprimer, parfois avec finesse, parfois avec intuition, mais toujours avec pertinence. La couverture, dans sa double fonction de seuil et de miroir, condense une expérience de lecture en devenir, où se joue déjà une première histoire : celle du choix. Repenser la couverture comme un espace de lecture à part entière, c'est redonner au regard du lecteur sa juste place dans l'économie du sens et de l'émotion, là où toute lecture commence : à la frontière entre l'extérieur et l'intime.

REFERENCE BIBLIOGRAPHIQUE

BARGH, John. *O cérebro intuitivo: os poderes do inconsciente que influenciam nossos pensamentos e escolhas*. Tradução de Denise Botmann. Rio de Janeiro: Objetiva, 2020.

BATISTA, K. A. et al. *Metodologia da pesquisa científica: fundamentos e práticas*. Curitiba: Appris, 2021.

CARVALHO, Ana Isabel Silva de. *A capa de livro: o objecto, o contexto, o processo*. Dissertação (Mestrado em Design da Imagem) – Faculdade de Belas Artes, Universidade do Porto, Porto, 2008. Disponível em: [capas.pdf](#). Acesso em: 30 mai. 2025.

CONSEIL DE L'EUROPE. *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*. Strasbourg : Conseil de l'Europe, 2001. Disponível em : [16802fc3a8](#) Acesso em: 13 jul. 2025.

DEHAENE, Stanislas. *Os neurônios da leitura: como a ciência explica a nossa capacidade de ler*. Tradução de Karine Ribeiro. São Paulo: Penso, 2012.

GENETTE, Gérard. *Paratextos editoriais: o limiar do livro*. Tradução de Álvaro Faleiros. São Paulo: Ateliê Editorial, 2009.

GOLDENSTEIN, Jean-Pierre. *Entrées en littérature: la couverture des livres*. Paris: Éditions Nathan, 1990.

LAKATOS, E. M.; MARCONI, M. A. *Fundamentos de metodologia científica*. 7. ed. São Paulo: Atlas, 2017.

LIMA, Yasmine L. F.; PEREIRA, Carla P. A. *A influência das cores na produção de sentidos: um estudo no contexto de capas de livros*. **Revista Design e Tecnologia**, v. 1, n. 21, 2020. Disponível em: [A influência da cor em capas.pdf](#). Acesso em: 30 mai. 2025.

MLODINOW, Leonard. *Emocional: a nova neurociência dos afetos*. Tradução de Heloisa Matias. São Paulo: Zahar, 2022.

OLIVEIRANETTO, Alvim Antonio de. *Metodologia da Pesquisa Científica: guia prático para apresentação de trabalhos acadêmicos*. 2. ed. Florianópolis: Visual Books, 2006.

POWERS, Alan. *Era uma vez uma capa: 100 anos de design gráfico de capas de livros*. Tradução de Livia de Almeida. São Paulo: Cosac Naify, 2008.

XYPAS, Rosiane. *Pour une didactique de l'implication en lecture de textes littéraires: la fonction des marques de subjectivité du lecteur*. Revista **EntreLetras**, Araguaína/TO v. 9, n. 2, p. 164–179, 2018. Disponível em: [https://www.rosianeXypas \(2018 ; 2023\).com/post/entreletras-2018](https://www.rosianeXypas (2018 ; 2023).com/post/entreletras-2018). Acesso em: 25 jan. 2025.

XYPAS, Rosiane. *Le lecteur littéraire se construit de l'intérieur vers l'extérieur : la lecture subjective à la lumière des approches contemporaines de l'apprentissage*. Revista **Eutomia**, Recife, v. 1, n. 34, p. 37–54, 2023. Disponível em: <https://periodicos.ufpe.br/revistas/index.php/EUTOMIA/article/view/262362/46842>. Acesso em: 25 jan. 2025.

APÊNDICE

Apêndice A - Questionnaire élaboré par l'auteure

Décoder les couvertures de romans: une étude sur la prise de décision des futurs enseignants de FLE

Ce formulaire s'inscrit dans le cadre des recherches qualitatives dirigées par l'enseignante-chercheuse Rosiane Xypas-UFPE. La présente recherche intitulée "Décoder les couvertures de romans: une étude sur la prise de décision des futurs enseignants de FLE" a pour objectif de comprendre les préférences littéraires des futurs enseignants de FLE. Pour ce faire, nous analyserons leurs choix de couvertures de livres littéraires à la lumière des théories neuroscientifiques sur la prise de décision. Cette recherche est réalisée dans le cadre du mémoire de fin d'études de Cristiny Oliveira da Silva (cristiny.oliveira@ufpe.br), étudiante de licence en Lettres (FLE). Conformément à l'Article 1, Paragraphe unique, de la Résolution N° 510/2016 et à la Loi n°12.527 du 18 novembre 2011, cette recherche n'a pas besoin d'être évaluée ni enregistrée par le système CEP/CONEP, car elle concerne des enquêtes d'opinion publique avec des participants non identifiés. Enfin, nous vous encourageons à répondre avec honnêteté et sincérité. Votre coopération est appréciée pour garantir des résultats fiables. N'hésitez pas à répondre aux questions dans votre langue maternelle ou en français langue étrangère.

* Indica uma pergunta obrigatória

1. E-mail *

2. Indique ton nom et prénom: *

LISEZ LES COUVERTURES DU ROMAN DE JEAN DUPONT POUR EN
CHOISIR UNE

Jean Dupont

Le Voyage Inconnu



3. 1. Qu'est-ce qui attire le plus ton attention sur cette couverture ? *

4. 2. Selon toi, cette couverture est-elle visuellement attrayante pour la lecture du roman ? *

1 2 3 4 5



5. 2.1 Justifie ta réponse *

6. 3. Quelle atmosphère évoque la couverture 1, selon toi? *

Marcar apenas uma oval.

Sombre

Légère

Mystérieuse

Romantique

Autre

7. 3.1 Si tu as sélectionné 'Autre' à la question précédente, laquelle est-ce?

8. 4. À ton avis, quel type de lecteur ce roman cherche-t-il à atteindre ? *

Marcar apenas uma oval.

Adolescents

Jeunes adultes

Adultes

Je ne sais pas

9. 4.1 Justifie ta réponse. *

Le Voyage Inconnu

Jean Dupont



10. 5. Qu'est-ce qui attire le plus ton attention sur cette couverture ? *

11. 6. Selon toi, cette couverture est-elle visuellement attrayante pour la lecture du roman?

12. 1 2 3 4 5



13. 6.1 Justifie ta réponse. *

14. 7. Quelle atmosphère évoque la couverture 2, selon toi?

Marcar apenas uma oval.

15. Sombre

Légère

Mystérieuse

Romantique

Autre

16. 7.1 Si tu as sélectionné 'Autre' à la question précédente, laquelle est-ce?

17. 8. À ton avis, quel type de lecteur ce roman cherche-t-il à atteindre? *

Marcar apenas uma oval.

18. Adolescents

Jeunes adultes

Adultes

19. Je ne sais pas

20. 8.1 Justifie ta réponse *

Le Voyage Inconnu



Jean Dupont

21. 9. Qu'est-ce qui attire le plus ton attention sur cette couverture ? *

22. 10. Selon toi, cette couverture est-elle visuellement attrayante pour la lecture du roman ? *

1 2 3 4 5



23. 10.1 Justifie ta réponse *

24. 11. Quelle atmosphère évoque la couverture 3, selon toi? *

Marcar apenas uma oval.

Sombre

Légère

Mystérieuse

Romantique

Autre

25. 11.1 Si tu as sélectionné 'Autre' à la question précédente, laquelle est-ce?

26. 12. À ton avis, quel type de lecteur ce roman cherche-t-il à atteindre ? *

Marcar apenas uma oval.

Adolescents

Jeunes

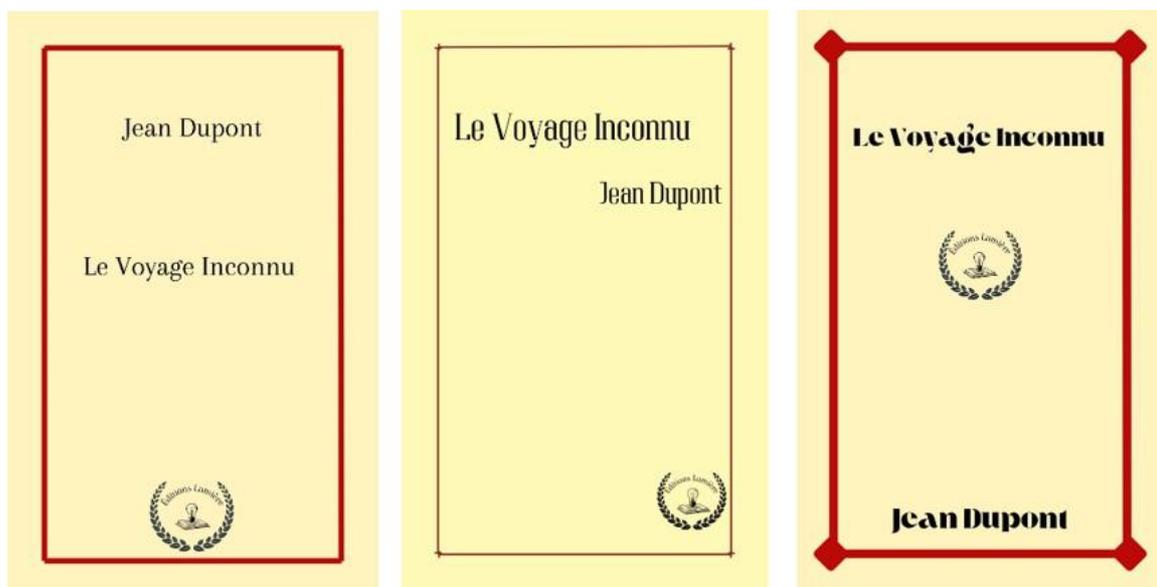
adultes

Adultes

Je ne sais pas

27. 12.1 Justifie ta réponse. *

Le roman *Le Voyage Inconnu* de Jean Dupont présente trois couvertures



28. 13. Laquelle de ces couvertures capte le plus ton attention? *

Marcar apenas uma oval.

Couverture 1

Couverture 2

Couverture 3

Aucune

29. 14. La typographie influence-t-elle ton choix? *

Marcar apenas uma oval.

Je ne suis pas du tout d'accord

Je ne suis pas d'accord

Indifférent(e) (ou neutre)

Je suis d'accord

Je suis tout à fait d'accord

30. 14.1 Justifie ta réponse *

31. 15. Comment la disposition des éléments sur la couverture (titre, auteur, logo, image) *

affecte ton intérêt pour le livre?"

Marcar apenas uma oval.

Beaucoup

Moyennement

Un peu

Très peu

Pas du tout

32. 15.1 Justifie ta réponse

33. 16. Le choix des images ou illustrations sur la couverture joue-t-il un rôle dans ton *
choix?

Marcar apenas uma oval.

Je ne suis pas du tout d'accord

Je ne suis pas d'accord

Indifférent(e) (ou neutre)

Je suis d'accord

Je suis tout à fait d'accord

34. 16.1 Justifie ta réponse *

35. 17. La couleur de la couverture a-t-elle influencé ton choix du livre? *

Marcar apenas uma oval.

Beaucoup

Moyennement

Un peu

Très peu

Pas du tout

36. 17. 1 Justifie ta réponse *

LISEZ LES COUVERTURES DU ROMAN DE PIERRE OLIVEIRA POUR EN
CHOISIR UNE

Pierre Oliveira

Le Chemin Inattendu



37. 18. Qu'est-ce qui attire le plus ton attention sur cette couverture ? *

38. 19. Selon toi, cette couverture est-elle visuellement attrayante pour la lecture du roman ? *

1 2 3 4 5



39. 19.1 Justifie ta réponse *

40. 20. Quelle atmosphère évoque la couverture 1, selon toi? *

Marcar apenas uma oval.

Sombre

Légère

Mystérieuse

Romantique

Autre

41. 20. 1 Si tu as sélectionné 'Autre' à la question précédente, laquelle est-ce?

42. 21. À ton avis, quel type de lecteur ce roman cherche-t-il à atteindre ? *

Marcar apenas uma oval.

Adolescents

Jeunes

adultes

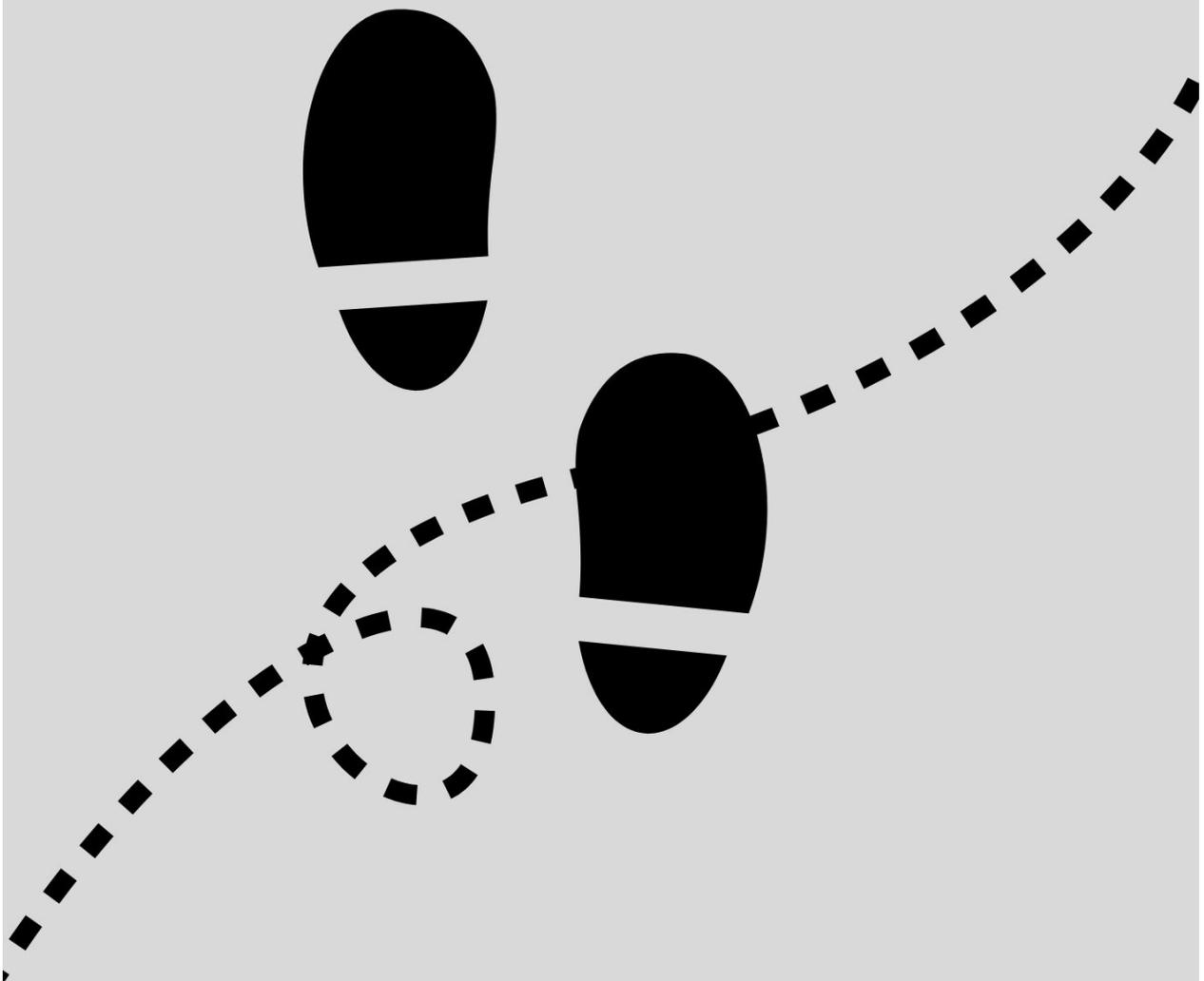
Adultes

Je ne sais pas

43. 21.1 Justifie ta réponse.

LE CHEMIN INATTENDU

PIERRE OLIVEIRA



44. 22. Qu'est-ce qui a attiré votre attention en premier sur cette couverture ? *

45. 23. Selon toi, cette couverture est-elle visuellement attrayante pour la lecture du roman ? *

1 2 3 4 5



46. 23.1 Justifie ta réponse *

47. 24. Quelle atmosphère évoque la couverture 2, selon toi? *

Marcar apenas uma oval.

Sombre

Légère



Mystérieuse



Romantique

Autre

48. 24.1 Si tu as sélectionné 'Autre' à la question précédente, laquelle est-ce?

49. 25. À ton avis, quel type de lecteur ce roman cherche-t-il à atteindre ? *

Marcar apenas uma oval.

Adolescents

Jeunes

adultes

Adultes

Je ne sais pas

50. 25.1 Justifie ta réponse.

Le Chemin Inattendu



Pierre Oliveira

51. 26. Qu'est-ce qui a attiré votre attention en premier sur cette couverture ? *

52. 27. Selon toi, cette couverture est-elle visuellement attrayante pour la lecture du roman ? *

1 2 3 4 5



53. 27.1 Justifie ta réponse *

54. 28. Quelle atmosphère évoque la couverture 3, selon toi? *

Marcar apenas uma oval.

Sombre

Légère



Mystérieuse



Romantique

Autre

55. 28.1 Si tu as sélectionné 'Autre' à la question précédente, laquelle est-ce?

56. 29. À ton avis, quel type de lecteur ce roman cherche-t-il à atteindre ? *

Marcar apenas uma oval.

Adolescents

Jeunes

adultes

Adultes

Je ne sais pas

57. 29.1 Justifie ta réponse *

Le roman *Le Chemin Inattendu* de Pierre Oliveira présente trois couvertures

Pierre Oliveira
Le Chemin Inattendu



LE CHEMIN INATTENDU
PIERRE OLIVEIRA



Le Chemin
Inattendu



Pierre Oliveira

58. 30. Laquelle de ces couvertures capte le plus ton attention? *

Marcar apenas uma oval.

Couverture 1

Couverture 2

Couverture 3

Aucune

59. 31. La typographie influence-t-elle ton choix? *

Marcar apenas uma oval.

Je ne suis pas du tout d'accord

Je ne suis pas d'accord

Indifférent(e) (ou neutre)

Je suis d'accord

Je suis tout à fait d'accord

60. 31.1 Justifie ta réponse *

61. 32. Comment la disposition des éléments sur la couverture (titre, auteur, logo, image) *

affecte ton intérêt pour le livre?"

Marcar apenas uma oval.

Beaucoup

Moyennement

Un peu

Très peu

Pas du tout

62. 32.1 Justifie ta réponse

63. 33. Le choix des images ou illustrations sur la couverture joue-t-il un rôle dans ton *
choix?

Marcar apenas uma oval.

Je ne suis pas du tout d'accord

Je ne suis pas d'accord

Indifférent(e) (ou neutre)

Je suis d'accord

Je suis tout à fait d'accord

64. 33.1 Justifie ta réponse *

65. 34. La couleur de la couverture a-t-elle influencé ton choix du livre? *

Marcar apenas uma oval.

Beaucoup

Moyennement

Un peu

Très peu

Pas du tout

66. 34. 1 Justifie ta réponse *

LISEZ LES COUVERTURES DU ROMAN DE PAULO DA COSTA POUR EN
CHOISIR UNE



Paulo da Costa

**En Route Vers la
Terre**

67. 35. Qu'est-ce qui a attiré votre attention en premier sur cette couverture ? *

68. 36. Selon toi, cette couverture est-elle visuellement attrayante pour la lecture du roman ?

1 2 3 4 5



69. 36.1 Justifie ta réponse *

70. 37. Quelle atmosphère évoque la couverture 1, selon toi? *

Marcar apenas uma oval.

Sombre

Légère



Mystérieuse



Romantique

Autre

71. 37.1 Si tu as sélectionné 'Autre' à la question précédente, laquelle est-ce?

72. 38. À ton avis, quel type de lecteur ce roman cherche-t-il à atteindre ? *

Marcar apenas uma oval.

Adolescents

Jeunes

adultes

Adultes

Je ne sais pas

73. 38.1 Justifie ta réponse *

En Route Vers la Terre



Paulo da Costa



74. 39. Qu'est-ce qui a attiré votre attention en premier sur cette couverture ? *

75. 40. Selon toi, cette couverture est-elle visuellement attrayante pour la lecture du roman ? *

1 2 3 4 5



76. 40.1 Justifie ta réponse *

77. 41. Quelle atmosphère évoque la couverture 2, selon toi? *

Marcar apenas uma oval.

Sombre

Légère



Mystérieuse



Romantique

Autre

78. 41.1 Si tu as sélectionné 'Autre' à la question précédente, laquelle est-ce?

79. 42. À ton avis, quel type de lecteur ce roman cherche-t-il à atteindre ? *

Marcar apenas uma oval.

Adolescents

Jeunes

adultes

Adultes

Je ne sais pas

80. 42.1 Justifie ta réponse *

Paulo da Costa

En Route Vers la
Terre



81. 43. Qu'est-ce qui a attiré votre attention en premier sur cette couverture ? *

82. 44. Selon toi, cette couverture est-elle visuellement attrayante pour la lecture du roman ? *

1 2 3 4 5



83. 44.1 Justifie ta réponse *

84. 45. Quelle atmosphère évoque la couverture 3, selon toi? *

Marcar apenas uma oval.

Sombre

Légère



Mystérieuse



Romantique

Autre

85. 45.1 Si tu as sélectionné 'Autre' à la question précédente, laquelle est-ce?

86. 46. À ton avis, quel type de lecteur ce roman cherche-t-il à atteindre ? *

Marcar apenas uma oval.

Adolescents

Jeunes

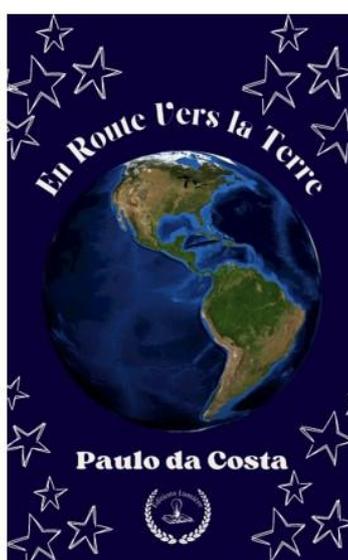
Adultes

Adultes

Je ne sais pas

87. 46.1 Justifie ta réponse *

Le roman *En Route Vers la Terre* de Paulo da Costa présente trois couvertures



88. 47. Laquelle de ces couvertures capte le plus ton attention? *

Marcar apenas uma oval.

Couverture 1

Couverture 2

Couverture 3

Aucune

89. 48. La typographie influence-t-elle ton choix? *

Marcar apenas uma oval.

Je ne suis pas du tout d'accord

Je ne suis pas d'accord

Indifférent(e) (ou neutre)

Je suis d'accord

Je suis tout à fait d'accord

90. 48.1 Justifie ta réponse *

91. 49. Comment la disposition des éléments sur la couverture (titre, auteur, logo, image) *

affecte ton intérêt pour le livre?"

Marcar apenas uma oval.

Beaucoup

Moyennement

Un peu

Très peu

Pas du tout

92. 49.1 Justifie ta réponse

93. 50. Le choix des images ou illustrations sur la couverture joue-t-il un rôle dans ton *
choix?

Marcar apenas uma oval.

Je ne suis pas du tout d'accord

Je ne suis pas d'accord

Indifférent(e) (ou neutre)

Je suis d'accord

Je suis tout à fait d'accord

94. 50.1 Justifie ta réponse *

95. 51. La couleur de la couverture a-t-elle influencé ton choix du livre? *

Marcar apenas uma oval.

Beaucoup

Moyennement

Un peu

Très peu

Pas du tout

96. 51. 1 Justifie ta réponse *

Autres questions sur tes habitudes de lecture des couvertures des romans

97. 52. As-tu déjà acheté un livre principalement en raison de sa couverture ? *

Marcar apenas uma oval.

Oui

Non

98. 53. Dans quelle mesure la couverture influence-t-elle ta décision d'achat d'un livre ? *

Marcar apenas uma oval.

Beaucoup

Moyennement

Un peu

Très peu

Pas du

tout

99. 54. Quels éléments d'une couverture attirent le plus ton attention ? *

Marcar apenas uma oval.

Couleurs

Image/Illustration

Typographie

Titre

100. 55. Si le résumé d'un roman ne t'intéresse pas, mais si tu aimes la couverture, *

envisagerais-tu quand même de l'acheter ?

Marcar apenas uma oval.

Oui

Peut-

être

Non

101. 55.1 Justifie ta réponse *

Pour accéder au contenu dans une édition améliorée, veuillez consulter : [Décoder les couvertures de romans - Formulários Google.pdf](#)